

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 101



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta  
6. huhtikuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### Euroopan unionin tuomioistuin

2013/C 101/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 86, 23.3.2013 .....	1
---------------	---	---

### V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### Unionin tuomioistuin

2013/C 101/02	Asia C-252/11: Unionin tuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 22.10.2012 (Krajský súd v Prešove (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Erika Šujetová v. Rapid life životná poisťovňa as (Ennakkoratkaisupyyntö — Lausunnon antamisen raukeaminen) .....	2
2013/C 101/03	Asia C-495/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 13.9.2012 — Total SA ja Elf Aquitaine SA v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Asetus (EY) N:o 1/2003 — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Toimivallan jaon periaatteen ja suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen — Selvästi virheellinen tulkinta — Puolustautumisoikeuksien ja kohtuullisuusperiaatteen sekä menettelyllisen yhdenvertaisuuden periaatteen loukkaaminen — Perusteluvelvollisuus) .....	2

# FI

Hinta:  
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2013/C 101/04	Asia C-497/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 10.10.2012 — Valittajana Helleenien tasavalta ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Tavoitteen nro 1 (1994–1999) piiriin kuuluva toimenpideohjelma ”Tavoitettavuus ja valtatiet” Kreikassa — Avustavien tehtävien delegointi komission toimesta kolmansille — Salassapitovelvollisuus — Taloudellista tukea koskevan korjauksen suuruus — Komission harkintavalta — Tuomioistuinvallonta) .....	3
2013/C 101/05	Asia C-540/11: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 19.9.2012 (Tribunal de première instance de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Daniel Levy ja Carine Sebbag v. Belgian valtio (Pääomien vapaa liikkuvuus — Välitön verotus — Osinkojen verotus — Kaksinkertaisen verotuksen välttämistä koskeva kahdenvälinen sopimus — Toisen sopimusvaltion kansallisen lainsäädännön myöhempi muuttaminen, josta seuraa kaksinkertaisen verotuksen ottaminen uudelleen käyttöön — Jäsenvaltioille EY 10 ja EY 293 artiklan perusteella kuuluvat velvollisuudet) .....	3
2013/C 101/06	Asia C-597/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 4.10.2012 — Valittajana Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Komission tekemä sopimus julkisesta hankinnasta — Tarjouksen hylkääminen — Perusteluvollisuus — Asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002 — 89 artikla — Asetus (EY, Euratom) N:o 2342/2002 — 140 ja 141 artikla — Määräaika tarjousten vastaanottamiselle — Määräaika tietojensaantipyntöjen esittämiselle) .....	3
2013/C 101/07	Asia C-611/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 10.10.2012 — Valittajana ara AG sekä vastapuolina sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Allrounder SARL (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Kansainvälinen rekisteröinti, jossa on nimetty Euroopan yhteisö — Kuviomerkki A, jossa on kaksi kolmiomaista kuviota — Aikaisempi kansallinen sanamerkki A — Suhteelliset hylkäysperusteet — Sekaannusvaaran puuttuminen) .....	4
2013/C 101/08	Asia C-624/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 27.9.2012 — Brighton Collectibles, Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Felmar (Valitus — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 ja asetukset (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 4 kohta — Yhteisön sanamerkki BRIGHTON — Väittemenettely — Kansallisen oikeuden säännösten tulkinta rekisteröinnin suhteellisen hylkäämisperusteen osalta) .....	4
2013/C 101/09	Asia C-649/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 3.10.2012 — Valittajana Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega ja vastapuolina sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja María Constantina Sotelo Ares (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Sekaannusvaara — Sanamerkki ROSALIA DE CASTRO — Kansallisen sanamerkin ROSALIA haltijan väite) .....	5
2013/C 101/10	Asia C-31/12: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 10.10.2012 (Sąd Rejonowy w Zakopanem (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Wojciech Ziemskiä ja Andrzej Kozakia vastaan (Ennakkoratkaisupyyntö — Pääasian oikeusriidan selostamatta jättäminen — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen) .....	5
2013/C 101/11	Asia C-548/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Krefeld (Saksa) on esittänyt 30.11.2012 — Marc Brogsitter v. Fabrication de Montres Normandes Eurl. ja Karsten Fräßdorf .....	5
2013/C 101/12	Asia C-602/12 P: Valitus, jonka Gem-Year Industrial Co. Ltd ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd ovat tehneet 20.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd v. Euroopan unionin neuvosto, 10.10.2012 antamasta tuomiosta .....	6

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 101/13	Asia C-603/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Hannover (Saksa) on esittänyt 21.12.2012 — Pia Braun v. Region Hannover .....	7
2013/C 101/14	Asia C-606/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Commissione tributaria provinciale di Genova (Italia) on esittänyt 24.12.2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/15	Asia C-607/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Commissione tributaria provinciale di Genova (Italia) on esittänyt 24.12.2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/16	Asia C-609/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 27.12.2012 — Ehrmann AG v. Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V. ....	8
2013/C 101/17	Asia C-610/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Giessen (Saksa) on esittänyt 27.12.2012 — Johannes Peter v. Bundeseisenbahnvermögen .....	8
2013/C 101/18	Asia C-613/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 24.12.2012 — Helm Düngemittel GmbH v. Hauptzollamt Krefeld .....	8
2013/C 101/19	Asia C-618/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative d'appel de Paris (Ranska) on esittänyt 10.12.2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione v. Ministre de l'Économie et des Finances	9
2013/C 101/20	Asia C-4/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 2.1.2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse v. Susanne Fassbender-Firman .....	9
2013/C 101/21	Asia C-28/13 P: Valitus, jonka Gabi Thesing ja Bloomberg Finance LP ovat tehneet 18.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-590/10, Gabi Thesing ja Bloomberg Finance LP v. Euroopan keskuspankki, 29.11.2012 antamasta tuomiosta .....	9
2013/C 101/22	Asia C-37/13 P: Valitus, jonka Nexans France SAS ja Nexans SA ovat tehneet 24.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-135/09, Nexans France SAS ja Nexans SA v. Euroopan komissio, 14.11.2012 antamasta tuomiosta .....	10
2013/C 101/23	Asia C-42/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) on esittänyt 28.1.2013 — Cartiera dell'Adda SpA ja Cartiera di Cologno SpA v. CEM Ambiente SpA .....	11
2013/C 101/24	Asia C-48/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Østre Landsret (Tanska) on esittänyt 28.1.2013 — Nordea Bank Danmark A/S v. Skatteministeriet .....	11
2013/C 101/25	Asia C-55/13: Kanne 31.1.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta .....	11
2013/C 101/26	Asia C-70/13 P: Valitus, jonka Getty Images (US), Inc. on tehnyt 8.2.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-338/11, Getty Images (US), Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 21.11.2012 antamasta tuomiosta .....	12



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 101/27	Asia C-71/13 P: Valitus, jonka Helleenien tasavalta on tehnyt 11.2.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-588/10, Kreikka v. komissio, 13.12.2012 antamasta tuomiosta .....	13
2013/C 101/28	Asia C-447/10 P: Unionin tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 24.10.2012 — Grain Millers, Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Grain Millers GmbH & Co. KG .....	14
2013/C 101/29	Asia C-30/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 4.10.2012 (Okresný súd Prešov (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Valeria Marcinová v. Pohotovost' s.r.o. ....	14
2013/C 101/30	Asia C-143/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 5.10.2012 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta .....	14
<b>Unionin yleinen tuomioistuin</b>		
2013/C 101/31	Asia T-84/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — EuroChem MCC v. neuvosto (Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonti — Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö — Välivaiheen tarkastelupyyntö — Tutkittavaksi ottaminen — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 artikla, 2 artikla ja 11 artiklan 1–3 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 artikla, 2 artikla ja 11 artiklan 1–3 kohta)) .....	15
2013/C 101/32	Asia T-235/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — Acron ja Dorogobuzh v. neuvosto (Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonti — Osittaisen välivaiheen tarkastelua koskeva vaatimus — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 ja 2 artikla (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 ja 2 artikla)) .....	15
2013/C 101/33	Asia T-459/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — EuroChem MCC v. neuvosto (Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonti — Osittaisen välivaiheen tarkastelua koskeva vaatimus — Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 2 ja 3 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 2 ja 3 kohta)) .....	16
2013/C 101/34	Asia T-241/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Nikolaou v. tilintarkastustuomioistuin (Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Tilintarkastustuomioistuin — Sisäisten tutkimusten kulku — Henkilökohtaiset tiedot — Lainvastaisuus — Syy-yhteyks — Vanhentuminen) .....	16
2013/C 101/35	Asia T-118/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — Acron v. neuvosto (Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonti — Uuden viejän perusteella esitetty tarkasteluvaatimus — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 4 ja 9 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 4 ja 9 kohta)) .....	16
2013/C 101/36	Asia T-492/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Melli Bank v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Yhteisö, joka on kokonaan tunnetusti ydinaseiden levittämiseen osallistuvan yhteisön omistuksessa — Lainvastaisuusväite — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan) .....	17

2013/C 101/37	Asia T-33/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.2.2013 — Piotrowski v. SMHV (MEDIGYM) (Yhteisön tavaramerkki — Kansainvälinen rekisteröinti, jossa nimetään Euroopan yhteisö — Sana-merkki MEDIGYM — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Oikeus tulla kuulluksi — Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan toinen virke) .....	17
2013/C 101/38	Asia T-50/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — AMC-Representações Têxteis v. SMHV — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin METRO KIDS COMPANY rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansainvälinen kuviomerkki METRO — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) .....	18
2013/C 101/39	Asia T-407/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.2.2013 — Ubee Interactive v. SMHV — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) (Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) .....	18
2013/C 101/40	Asia T-408/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.2.2013 — Ubee Interactive v. SMHV — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) (Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) .....	18
2013/C 101/41	Asia T-22/13: Kanne 16.1.2013 — Senz Technologies v. SMHV — Impliva (sateenvarjot) .....	19
2013/C 101/42	Asia T-23/13: Kanne 16.1.2013 — Senz Technologies v. SMHV — Impliva (sateenvarjot) .....	19
2013/C 101/43	Asia T-24/13: Kanne 21.1.2013 — Cactus v. SMHV — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ) .....	20
2013/C 101/44	Asia T-38/13: Kanne 24.1.2013 — Pedro Group v. SMHV — Cortefiel (PEDRO) .....	20
2013/C 101/45	Asia T-39/13: Kanne 25.1.2013 — Cezar v. SMHV — Poli-Eco (Skirting boards) .....	21
2013/C 101/46	Asia T-52/13: Kanne 4.2.2013 — Efaq Trade Mark Company v. SMHV (FICKEN) .....	21
2013/C 101/47	Asia T-53/13: Kanne 31.1.2013 — Vans v. SMHV (Aaltoileva viiva) .....	22
2013/C 101/48	Asia T-54/13: Kanne 4.2.2013 — Efaq Trade Mark Company v. SMHV (FICKEN LIQUORS) .....	22
2013/C 101/49	Asia T-55/13: Kanne 4.2.2013 — Formula One Licensing v. SMHV — Idea Marketing (F1H2O) ....	22
2013/C 101/50	Asia T-56/13: Kanne 30.1.2013 — ClientEarth ja Stichting BirdLife Europe v. komissio .....	23

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 101/51	Asia T-60/13: Kanne 6.2.2013 — Reiner Appellrath-Cüpper v. SMHV — Ann Christine Lizenzmanagement (AC) .....	23
2013/C 101/52	Asia T-63/13: Kanne 5.2.2013 — Three-N-Products Private v. SMHV — Munindra Holding (AYUR)	24
2013/C 101/53	Asia T-67/13: Kanne 1.2.2013 — Novartis Europharm v. komissio .....	24
2013/C 101/54	Asia T-71/13: Kanne 7.2.2013 — Anapurna v. SMHV — Annapurna (ANNAPURNA) .....	25
2013/C 101/55	Asia T-75/13: Kanne 8.2.2013 — Boehringer Ingelheim Pharma v. SMHV — Nepentes (Momarid)	26
2013/C 101/56	Asia T-79/13: Kanne 11.2.2013 — Accorinti ym. v. EKP .....	26
2013/C 101/57	Asia T-82/13: Kanne 13.2.2013 — Panasonic ja MT Picture Display v. komissio .....	28
2013/C 101/58	Asia T-83/13 P: Valitus, jonka BS on tehnyt 11.2.2013 virkamiestuomioistuimen asiassa F-90/11, BS v. Euroopan komissio, 12.2.2012 antamasta tuomiosta .....	29
2013/C 101/59	Asia T-86/13 P: Valitus, jonka Diana Grazyte on tehnyt 14.2.2013 virkamiestuomioistuimen asiassa F-76/11, Grazyte v. komissio, 5.12.2012 antamasta tuomiosta .....	30
2013/C 101/60	Asia T-101/13: Kanne 14.2.2013 — Aer Lingus v. komissio .....	31

#### **Virkamiestuomioistuin**

2013/C 101/61	Asia F-17/11: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.2.2013 — BB v. komissio (Henkilöstö — Sopimussuhteinen toimihenkilö — Määräaikaisen työsopimuksen uudistamatta jättäminen — Kumoamiskanne — Vahingonkorvauskanne) .....	33
---------------	---	----



## IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2013/C 101/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 86, 23.3.2013

**Luettelo aiemmista julkaisuista**

EUVL C 79, 16.3.2013

EUVL C 71, 9.3.2013

EUVL C 63, 2.3.2013

EUVL C 55, 23.2.2013

EUVL C 46, 16.2.2013

EUVL C 38, 9.2.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Ilmoitukset)

## TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

## UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Unionin tuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 22.10.2012 (Krajský súd v Prešove (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Erika Šujetová v. Rapid life životná poisťovňa as**

(Asia C-252/11) <sup>(1)</sup>

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Lausunnon antamisen raukeaminen)**

(2013/C 101/02)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Krajský súd v Prešove

**Asianosaiset**

Kantaja: Erika Šujetová

Vastaaja: Rapid life životná poisťovňa as

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Krajský súd v Prešove (Slovakia) — Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY (EYVL L 95, s. 29) 6 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 1 kohdan tulkinta — Kansallinen säännös, jolla yksinomainen toimivalta käsitellä välityslausekkeen kumoamisvaatimusta annetaan sille tuomioistuimelle, jonka tuomiopöytäkirjässä välimiesmenettely on suoritettu — Kansallinen säännös, jossa säädetään tämän tuomioistuimen velvollisuudesta sen mahdollisesti kumottua välityslausekkeen jatkaa menettelyä tutkimatta uudestaan sen alueellista toimivaltaa — Kohtuuton välityssopimus tai -lauseke

**Määräysosa**

Lausunnon antaminen Krajský súd v Prešove (Slovakia) 7.4.2011 tekemällään päätöksellä asiassa C-252/11 esittämästä ennakkoratkaisupyyntöstä raukeaa.

<sup>(1)</sup> EUVL C 269, 10.9.2011.

**Unionin tuomioistuimen määräys 13.9.2012 — Total SA ja Elf Aquitaine SA v. Euroopan komissio**

(Asia C-495/11 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Asetus (EY) N:o 1/2003 — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Toimivallan jaon periaatteen ja suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen — Selvästi virheellinen tulkinta — Puolustautumisoikeuksien ja kohtuullisuusperiaatteen sekä menettelyllisen yhdenvertaisuuden periaatteen loukkaaminen — Perusteluvelvollisuus)**

(2013/C 101/03)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

Valittajat: Total SA ja Elf Aquitaine SA (edustajat: asianajajat E. Morgan de Rivery ja A. Noël-Baron)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Gencarelli, P. Van Nuffel ja V. Bottka)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-190/06, Total ja Elf Aquitaine vastaan komissio, 14.7.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kanne, jolla vaadittiin [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.5.2006 tehdyn komission päätöksen (asia COMP/F/38.620 — Vetyperoksidi ja perboraatti) K(2006) 1766 lopullinen osittaista kumoamista — Kilpailu — Kartellit ja muut yhteisjärjestelyt — Rajoitetun erityistoimivallan periaatteen ja suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen — Selvästi virheellinen tulkinta — Puolustautumisoikeuksien, kohtuullisuusperiaatteen ja menettelyllisen yhdenvertaisuuden periaatteiden loukkaaminen — Perusteluvelvollisuus

**Määräysosa**

1) Valitus hylätään.

2) Total SA ja Elf Aquitaine SA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 355, 3.12.2011.



**Unionin tuomioistuimen määräys 10.10.2012 — Valittajana Helleenien tasavalta ja muuna osapuolena Euroopan komissio**

(Asia C-497/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Muutoksenhaku — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Tavoitteen nro 1 (1994–1999) piiriin kuuluva toimenpideohjelma ”Tavoitettavuus ja valtatiet” Kreikassa — Avustavien tehtävien delegointi komission toimesta kolmansille — Salassapitovelvollisuus — Taloudellista tukea koskevan korjauksen suuruus — Komission harkintavalta — Tuomioistuinvalvonta)*

(2013/C 101/04)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

Valittaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: P. Mylonopoulos ja K. Boskovits, avustajanaan dikigoros G. Michailopoulos)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Steiblyte ja D. Triantafyllou)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-81/09, Kreikka vastaan komissio, 13.7.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi osittain kanteen, jossa vaadittiin kumoamaan Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) alunperin tavoitteen 1 (1994–1999) piiriin kuululle toimenpideohjelmalle ”Tavoitettavuus ja valtatiet” Kreikassa myönnetyn taloudellisen tuen vähentämisestä 15.12.2008 tehty komission päätös K(2008) 8573

**Määräysosa**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 340, 19.11.2011.

**Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 19.9.2012 (Tribunal de première instance de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Daniel Levy ja Carine Sebbag v. Belgian valtio**

(Asia C-540/11) <sup>(1)</sup>

*(Pääomien vapaa liikkuvuus — Välitön verotus — Osinkojen verotus — Kaksinkertaisen verotuksen välttämistä koskeva kahdenvälinen sopimus — Toisen sopimusvaltion kansallisen lainsäädännön myöhempi muuttaminen, josta seuraa kaksinkertaisen verotuksen ottaminen uudelleen käyttöön — Jäsenvaltioille EY 10 ja EY 293 artiklan perusteella kuuluvat velvollisuudet)*

(2013/C 101/05)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Asianosaiset**

Kantajat: Daniel Levy ja Carine Sebbag

Vastaaja: Belgian valtio

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal de première instance de Bruxelles — EY:n perustamissopimuksen 10 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan ja 293 artiklan tulkinta — Sellaisen kansallisen lainsäädännön hyväksyttävyyden, jossa sallitaan kaksinkertainen verotus kaksinkertaisen verotuksen välttämistä koskevasta kahdenvälisestä sopimuksesta huolimatta — Kansallisen lainsäädännön muuttaminen sopimuksen tekemisen jälkeen — Saavutetun oikeuden asettaminen kyseenalaiseksi — Pääomien vapaan liikkuvuuden rajoittaminen

**Määräysosa**

Koska yhteisön oikeudessa, sellaisena kuin sitä sovellettiin pääasiassa kyseessä olevien tosiseikkojen tapahtuman ajankohtana, ei vahvisteta jäsenvaltioiden välisen toimivallan jakoa koskevia yleisiä perusteita kun on kyse kaksinkertaisen verotuksen poistamisesta Euroopan yhteisössä, EY 56 artiklaa, luettuna yhdessä EY 10 ja EY 293 artiklan kanssa, on tulkittava siten, ettei sen kanssa ole ristiriidassa tilanne, jossa jäsenvaltio, joka on kaksinkertaisen verotuksen välttämistä koskevassa kahdenvälisessä sopimuksessa sitoutunut ottamaan käyttöön järjestelmän, jolla pyritään poistamaan osinkojen kaksinkertainen verotus, kumoaa myöhemmin tämän järjestelmän lainsäädännön muutoksella, jonka vaikutuksesta kaksinkertainen verotus otetaan uudelleen käyttöön.

<sup>(1)</sup> EUVL C 25, 28.1.2012.

**Unionin tuomioistuimen määräys 4.10.2012 — Valittajana Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ja muuna osapuolena Euroopan komissio**

(Asia C-597/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Muutoksenhaku — Komission tekemä sopimus julkisesta hankinnasta — Tarjouksen hylkääminen — Perusteluvollisuus — Asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002 — 89 artikla — Asetus (EY, Euratom) N:o 2342/2002 — 140 ja 141 artikla — Määräaika tarjousten vastaanottamiselle — Määräaika tietojensaantipyyntöjen esittämiselle)*

(2013/C 101/06)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Valittaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (edustaja: dikigoros N. Korogiannakis)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamies: M. Wilderspin)

### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-232/06, Evropaiki Dynamiki vastaan komissio, 9.9.2011 antamasta tuomiosta, jossa hylätään kanne, jolla vaadittiin kumottavaksi 19.6.2006 tehty komission päätös hylätä valittajan tarjous tarjouspyyntömenettelyssä "TAXUD/2005/AO-001", joka koskee verotuksen ja tulliliiton pääosaston atk-hankkeisiin liittyvien tullialan atk-järjestelmien määrittely-, kehittämis-, huolto- ja tukipalveluja (EUVL 2005, S 117-115222), ja päätös tehdä sopimus toisen tarjoajan kanssa

### Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pli-roforikis kai Tilematikis AE veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 25, 28.1.2012.

**Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 10.10.2012 — Valittajana ara AG sekä vastapuolina sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Allrounder SARL**

(Asia C-611/11 P) (<sup>1</sup>)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Kansainvälinen rekisteröinti, jossa on nimetty Euroopan yhteisö — Kuviomerkki A, jossa on kaksi kolmiomaista kuviota — Aikaisempi kansallinen sanamerkki A — Suhteelliset hylkäysperusteet — Sekaannusvaaran puuttuminen)

(2013/C 101/07)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

Valittaja: ara AG (edustaja: Rechtsanwalt M. Gail)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja Allrounder SARL (edustaja: avocat N. Boespflug)

### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-174/10, ara v. SMHV — Allrounder (A ja kaksi kolmiomaista kuviota), 22.9.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylätään kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 26.1.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 481/2009-1), joka koskee aran ja Allroun-

derin välistä väitemenettelyä — Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun asetuksen (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1) 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Kuviomerkki A, jossa on kaksi kolmiomaista kuviota — Kansallisen sanamerkin "A" haltijan esittämä väite — Sekaannusvaara kahden tavaramerkin välillä — Erottamiskyvyn virheellinen arvioiminen

### Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Ara AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 133, 5.5.2012.

**Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 27.9.2012 — Brighton Collectibles, Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Felmar**

(Asia C-624/11 P) (<sup>1</sup>)

(Valitus — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 ja asetukset (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 4 kohta — Yhteisön sanamerkki BRIGHTON — Väitemenettely — Kansallisen oikeuden säännösten tulkinta rekisteröinnin suhteellisen hylkämisperusteiden osalta)

(2013/C 101/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

Valittaja: Brighton Collectibles, Inc. (edustaja: asianajaja J. Horn)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja Felmar (edustaja: asianajaja D. Monégier du Sorbier)

### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-403/10, Brighton Collectibles v. SMHV — Felmar, 27.9.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi valituksen SMHV:n neljännen valituslautakunnan 30.6.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 408/2009-4), joka koski Brighton Collectibles, Inc:n ja Felmarin välistä väitemenettelyä — Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1) 8 artiklan 4 kohta — Sanamerkki BRIGHTON — Väitemenettely, jossa on vedottu aikaisempiin kansallisiin sana- ja kuviomerkkeihin — Kansallisia oikeuksia, joihin asiassa on vedottu, koskevien perustelujen puuttuminen

**Määräysosa**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Brighton Collectibles, Inc.* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 133, 5.5.2012.

**Unionin tuomioistuimen määräys 3.10.2012 — Valittajana Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega ja vastapuolena sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja María Constantina Sotelo Ares**

(Asia C-649/11 P) (<sup>1</sup>)

**(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Sekaannusvaara — Sanamerkki ROSALIA DE CASTRO — Kansallisen sanamerkin ROSALIA haltijan väite)**

(2013/C 101/09)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

Valittaja: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (edustaja: abogado I. Temiño Cenicerós)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. Crespo Carrillo) ja María Constantina Sotelo Ares (edustaja: abogado C. Lema Devesa)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-421/10, Cooperativa Vitivinícola Arousana vastaan SMHV — Sotelo Ares, 5.10.2011 antamasta tuomiosta, jolla kyseinen tuomioistuin hylkäsi kanteen SMHV:n neljännen valituslautakunnan 19.7.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 1804/2008-4), joka koskee María Constantina Sotelo Aresin ja Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galegan välistä väitemenettelyä

**Määräysosa**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 58, 25.2.2012.

**Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 10.10.2012 (Sąd Rejonowy w Zakopanem (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Wojciech Ziemiński ja Andrzej Kozakia vastaan**

(Asia C-31/12) (<sup>1</sup>)

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Pääasian oikeusriidan selostamatta jättäminen — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)**

(2013/C 101/10)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Sąd Rejonowy w Zakopanem

**Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa**

Wojciech Ziemiński ja Andrzej Kozak

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Sąd Rejonowy w Zakopanem — Teknisiä standardeja ja määräyksiä [ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä] koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22.6.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY (EYVL L 204, s. 37), sellaisena kuin se on muutettuna 20.7.1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/48/EY (EYVL L 217, s. 18) 1 artiklan 11 alakohtaan sisältyvän ”teknisen määräyksen” käsitteen tulkinta — Jäsenvaltion velvollisuus toimittaa komissiolle teknisiä määräyksiä koskevat ehdotukset — Uhkapelejä koskeva jäsenvaltion laki

**Määräysosa**

*Sąd Rejonowy w Zakopanem (Puola) 13.1.2012 tekemällään päätöksellä esittämän ennakkoratkaisupyyntöön tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 165, 9.6.2012.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Krefeld (Saksa) on esittänyt 30.11.2012 — Marc Brogsitter v. Fabrication de Montres Normandes Eurl. ja Karsten Fräßdorf**

(Asia C-548/12)

(2013/C 101/11)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Landgericht Krefeld

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Marc Brogsitter

Vastaajat: Fabrication de Montres Normandes Eurl. ja Karsten Fräßdorf

### Ennakkoratkaisukysymys

Onko asetuksen N:o 44/2001 <sup>(1)</sup> 5 artiklan 1 alakohtaa tulkittava siten, että kantaja, joka väittää, että hänen toiseen sopimusvaltioon sijoittautunut sopimuspuolensa on aiheuttanut hänelle vahinkoa Saksan oikeuden perusteella deliktiksi luokiteltavan kilpailunvastaisen menettelyn vuoksi, esittää sopimukseen liittyviä vaatimuksia tätä kohtaan myös silloin, jos hän vetoaa kan-teessaan sopimussuhteen ulkopuoliseen vahingonkorvausvastuu-seen?

<sup>(1)</sup> Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 an-nettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001 (EYVL 2001 L 12, s.1).

**Valitus, jonka Gem-Year Industrial Co. Ltd ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd ovat tehneet 20.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd v. Euroopan unionin neuvosto, 10.10.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

**Valittajat:** Gem-Year Industrial Co. Ltd ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (edustajat: avocat Y. Melin ja avocat V. Akritidis)

**Muut osapuolet:** Euroopan unionin neuvosto, Euroopan komissio ja European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

#### Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

- 1) kumoaa kokonaisuudessaan unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-172/09, Gem-Year ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) vastaan neuvosto, 10.10.2012 antaman tuomion.
- 2) antaa itse lopullisen ratkaisun asiassa ja hyväksyy

— kolmannen kanneperusteen, joka koskee sitä, ettei yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinkoa perusasetuk-sen <sup>(1)</sup> 3 artiklan vastaisesti, ja

— seitsemännen kanneperusteen, joka koskee tuen lainvas-taista tasoittamista markkinatalouskohtelu hylkäämällä asetuksen N:o 2026/97 <sup>(2)</sup> ja perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vastaisesti,

tai toissijaisesti palauttaa asian unionin yleiseen tuomi-oiistuimeen.

- 3) velvoittaa neuvoston ja väliintulijat korvaamaan oikeuden-käyntikulut tässä menettelyssä ja unionin yleisessä tuomiois-tuimessa.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat väittävät, että valituksenalainen tuomio on kumottava seuraavista syistä:

Ensinnäkin unionin yleisessä tuomioistuimessa esitettyjen tosi-seikkojen perusteella on ilmeistä, ettei ole olemassa todisteita siitä, että unionin kiinnitinteollisuudelle aiheutui vahinkoa pol-kumyynnillä Kiinasta tapahtuvasta tuonnista polkumyyntiä kos-kevan perusasetuksen <sup>(3)</sup> 3 artiklan 2, 5 ja 6 kohdassa tarkoite-tulla tavalla. Ensimmäinen valitusperuste jakautuu seuraaviin kahteen osaan:

- i) Unionin yleinen tuomioistuin väärästi sille toimitettuja todisteita, kun se katsoi, että polkumyynnillä Kiinasta tapahtu-valla tuonnilla vaikutettiin kielteisesti ja merkittävästi unio-nin kiinnitinteollisuuden voittomarginaaliin tarkasteluajan-jaksolla (1.1.2003–30.9.2007), vaikka asiakirja-aineistossa olevat todisteet osoittavat, että voitto vaihteli kyseisellä ajan-jaksolla ja oli toiseksi korkeimmillaan viimeisen vuoden ai-kana (4,4 %), jolloin niin ikään polkumyynnillä Kiinasta ta-pahtuva tuonti oli korkeimmillaan, ja voitto oli lähellä sen historiallista 4,7 %:n enimmäistasoa (vuonna 2004), mikä on juuri alle tulostavoitteen (5 %), jota komissio käyttää vii-tehinnan alittavuuden marginaalin laskemiseen.
- ii) Unionin yleiselle tuomioistuimelle toimitetut todisteet anta-vat kuvan kasvavasta ja menestyvämmästä unionin tuotan-non-alasta erityisesti tarkasteluajanjaksolla. Ne eivät anna ku-vaava merkittävästä vahingosta vaan pikemminkin hypoteetti-sesta menetetyistä mahdollisuudesta hyötyä täysimääräisesti kasvavista EU:n kotimarkkinoista. Kun unionin yleinen tuo-mioistuin päätti tällä perusteella, että EU:n toimielimet olivat oikeassa katsoessaan, että polkumyynnillä aiheutuvalla tuo-nilla aiheutettiin merkittävää vahinkoa, se luokitteli oike-udellisesti virheellisellä tavalla vahvistamansa tosiseikat, joten perusasetuksen 3 artiklan 2, 5 ja 6 kohtaa ei sovellettu asianmukaisesti.

Toiseksi unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi, että vaatimus perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesta markkinatalouskohtelusta voitiin hylätä sillä perusteella, että varhaisemman jalostusasteen teollisuutta todettiin tuetun. Tämä merkitsee kyseisten tukien tasoittamista muutoin kuin neuvoston asetuksen N:o 2026/97 (tuolloin sovellettu tukia koskeva perusasetus) perusteella aloitetun tutkimuksen seurauksena. Tämä on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan lainvastainen tulkinta ja sillä rikotaan neuvoston asetusta N:o 2026/97.

- (<sup>1</sup>) Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL L 56, s. 1)
- (<sup>2</sup>) Muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 6.10.1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2026/97 (EYVL L 288, s. 1)
- (<sup>3</sup>) Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, s. 51)

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Hannover (Saksa) on esittänyt 21.12.2012 — Pia Braun v. Region Hannover**

(Asia C-603/12)

(2013/C 101/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Verwaltungsgericht Hannover

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Pia Braun

Vastaaja: Region Hannover

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko SEUT 20 ja SEUT 21 artiklassa unionin kansalaiselle vahvistettu vapaata liikkuvuutta ja oleskeluvapautta koskeva oikeus käsiteltävän kaltaisessa tapauksessa, jossa opiskelija, joka asuu edelleen vanhempiensa luona, jotka puolestaan asuvat Saksan EU-naapurijäsenvaltiossa ja työskentelevät rajatyöntekijöinä Saksassa, hakee opintotukea kolmannessa EU-jäsenvaltiossa suoritettavia opintojaan varten, esteenä sellaiselle kansallisen lainsäädännön mukaiselle järjestelmälle, jossa Saksan kansalainen, jonka vakinainen asuinpaikka on muualla kuin Saksan liittotasavallassa, voi saada opintotukea Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevassa opiskelupaikassa suoritettavia opintoja varten vain, jos yksittäistapauksen erityisolosuhteet oikeuttavat tukeen, ja jonka mukaan opintotuki yleensä myönnetään vain toimivaltaisen viranomaisen harkinnan perusteella?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Commissione tributaria provinciale di Genova (Italia) on esittänyt 24.12.2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(Asia C-606/12)

(2013/C 101/14)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Dresser Rand SA

Vastapuoli: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Kuuluuko liiketoimi, jolla tavarat siirretään jäsenvaltiosta Italian alueelle sen tarkistamiseksi, sopivatko kyseiset tavarat yhteen Italian alueella hankittujen muiden tavaroiden kanssa, eikä Italiaan tuotuihin tavaroihin kohdistu minkäänlaisia toimenpiteitä, direktiivin 2006/112/EY (<sup>1</sup>) 17 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettua käsitteen ”kyseiseen tavarahan kohdistuva työ” alaan, ja onko tässä suhteessa aiheellista arvioida, millaisia F.B. ITML:n ja DR-IT:n väliset liiketoimet ovat?
- 2) Onko direktiivin 2006/112/EY 17 artiklan 2 kohdan f alakohtaa tulkittava siten, että sillä suljetaan pois jäsenvaltioiden mahdollisuus antaa lainsäädäntöä tai soveltaa käytäntöjä, joiden mukaan tavaroiden lähettämistä tai kuljettamista ei pidetä lähettämisenä tai kuljettamisena toiseen jäsenvaltioon, paitsi jos edellytys, jonka mukaan tavara on työn jälkeen lähetettävä takaisin siihen jäsenvaltioon, josta se alun perin lähetettiin tai kuljetettiin, täyttyy?

(<sup>1</sup>) EUVL L 347, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Commissione tributaria provinciale di Genova (Italia) on esittänyt 24.12.2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(Asia C-607/12)

(2013/C 101/15)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Commissione tributaria provinciale di Genova



**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Dresser Rand SA

Vastapuoli: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Kuuluuko liiketoimi, jolla tavarat siirretään jäsenvaltiosta Italian alueelle sen tarkistamiseksi, sopivatko kyseiset tavarat yhteen Italian alueella hankittujen muiden tavaroiden kanssa, eikä Italiaan tuotuihin tavaroihin kohdistu minkäänlaisia toimenpiteitä, direktiivin 2006/112/EY<sup>(1)</sup> 17 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitetun käsitteen ”kyseiseen tavaraan kohdistuva työ” alaan, ja onko tässä suhteessa aiheellista arvioida, millaisia F.B. ITMI:n ja DR-IT:n väliset liiketoimet ovat?
- 2) Onko direktiivin 2006/112/EY 17 artiklan 2 kohdan f alakohtaa tulkittava siten, että sillä suljetaan pois jäsenvaltioiden mahdollisuus antaa lainsäädäntöä tai soveltaa käytäntöjä, joiden mukaan tavaroiden lähettämistä tai kuljettamista ei pidetä lähettämisenä tai kuljettamisena toiseen jäsenvaltioon, paitsi jos edellytys, jonka mukaan tavara on työn jälkeen lähetettävä takaisin siihen jäsenvaltioon, josta se alun perin lähetettiin tai kuljetettiin, täyttyy?

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 27.12.2012 — Ehrmann AG v. Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.**

(Asia C-609/12)

(2013/C 101/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesgerichtshof

**Pääasian asianosaiset**

Revision-muutoksenhakija: Ehrmann AG

Revision-muutoksenhakijan vastapuoli: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

**Ennakkoratkaisukysymys**

Oliko asetuksen (EY) N:o 1924/2006<sup>(1)</sup> 10 artiklan 2 kohdassa säädettyä tietojenantovelvollisuutta sovellettava jo vuonna 2010?

<sup>(1)</sup> Elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveysväitteistä 20.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1924/2006, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 9.2.2010 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 116/2010 (EUVL L 37, s. 16)

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Giessen (Saksa) on esittänyt 27.12.2012 — Johannes Peter v. Bundeseisenbahnvermögen**

(Asia C-610/12)

(2013/C 101/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Verwaltungsgericht Giessen

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Johannes Peter

Vastaaja: Bundeseisenbahnvermögen

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko direktiivin 2000/78/EY<sup>(1)</sup> kanssa yhteensopivaa se, että naimisissa olevien ja rekisteröidyssä parisuhteessa elävien virkamiesten jo menneisytyössä todettavissa olevan epäyhdenvertaisen kohtelun tapauksessa tunnustetaan yhdenvertaiseen kohteluun tähtäävä taannehtiva palkkaoikeudellinen vaatimus Saksan liittotasavallassa voimassa olevien perustuslaillisten periaatteiden mukaisesti vasta sen varainhoitovuoden alusta lähtien, jona virkamies on esittänyt ensimmäisen kerran tämän vaatimuksen työnantajaansa kohtaan?

<sup>(1)</sup> Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annettu neuvoston direktiivi 2000/78/EY (EYVL L 303, s. 16).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 24.12.2012 — Helm Düngemittel GmbH v. Hauptzollamt Krefeld**

(Asia C-613/12)

(2013/C 101/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Finanzgericht Düsseldorf

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Helm Düngemittel GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Krefeld

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko tavaran alkuperä jäänyt näyttämättä toteen, kun tavaralle on annettu [Euro-Välimeri-sopimuksen] käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperätuotteet) määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan pöytäkirjan N:o 4, sellaisena kuin se on muutettuna 17.2.2006 tehdyllä EU-Egypti-assosiaationeuvoston päätöksellä N:o 1/2006, <sup>(1)</sup> 20 artiklan nojalla osatavaratodistus, vaikka kyseisen määräyksen edellytykset eivät olleet täyttyneet, koska tavara ei osatavaratodistuksen antamisajankohdalla ollut kyseisen todistuksen antaneiden tulliviranomaisten valvonnassa?

<sup>(1)</sup> EUVL L 73, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative d'appel de Paris (Ranska) on esittänyt 10.12.2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione v. Ministre de l'Économie et des Finances**

(Asia C-618/12)

(2013/C 101/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Cour administrative d'appel de Paris

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Reggiani SpA Illuminazione

Vastapuoli: Ministre de l'Économie et des Finances

**Ennakkoratkaisukysymys**

Rajoitetaanko kyseisen direktiivin [79/1072/ETY] <sup>(1)</sup> 2 artiklalla sijoittautumisvapautta siltä osin kuin sillä rajataan palautus-oikeus pelkkään irtaimeen omaisuuteen?

<sup>(1)</sup> Huitième directive 79/1072/CEE du Conseil, du 6 décembre 1979, en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires — Modalités de remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée aux assujettis non établis à l'intérieur du pays (JO L 331, p. 11).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 2.1.2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse v. Susanne Fassbender-Firman**

(Asia C-4/13)

(2013/C 101/20)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesfinanzhof

**Pääasian asianosaiset**

Vastaaja ja Revision-menettelyn valittaja: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Kantaja ja Revision-menettelyn vastapuoli: Susanne Fassbender-Firman

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko asetuksen N:o 1408/71 <sup>(1)</sup> 76 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että työskentelyjäsenvaltion toimivaltaisella laitoksella on harkintavalta soveltaa asetuksen N:o 1408/71 76 artiklan 1 kohtaa, jos etuuksia ei haeta perheenjäsenen asuinjäsenvaltiossa?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, minkä arviointiperusteiden nojalla työskentelyjäsenvaltion perhe-etuuksien osalta toimivaltainen laitos voi soveltaa asetuksen N:o 1408/71 76 artiklan 1 kohdan säännöksiä niin kuin etuudet olisi myönnetty perheenjäsenen asuinjäsenvaltiossa?
- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, missä laajuudessa toimivaltaisen laitoksen vapaaseen harkintaan perustuva päätös kuuluu tuomioistuinvalvonnan piiriin?

<sup>(1)</sup> Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin sekä heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetusta (ETY) N:o 1408/71 (EYVL L 149, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL L 28, s. 1).

**Valitus, jonka Gabi Thesing ja Bloomberg Finance LP ovat tehneet 18.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-590/10, Gabi Thesing ja Bloomberg Finance LP v. Euroopan keskuspankki, 29.11.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Valittajat: Gabi Thesing ja Bloomberg Finance LP (edustajat: solicitor M. Stephens ja solicitor R. Lands)

Muu osapuoli: Euroopan keskuspankki

**Vaatimukset**

— Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-590/10 29.11.2012 antama tuomio on kumottava unionin yleisen tuomioistuimen tekemän oikeudellisen virheen johdosta.

- Euroopan keskuspankin (EKP) päätös, joka annettiin tiedoksi 17.9.2010 ja 21.10.2010 päivätyillä kirjeillä ja jolla kantajilta evähtiin oikeus tutustua heidän pyytämiinsä asiakirjoihin EKP:n asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 4.3.2004 tehdyn EKP:n päätöksen EKP/2004/3 <sup>(1)</sup> nojalla, on kumottava. Unionin tuomioistuimen on kumottava riidanalainen päätös siitä syystä, että
- EKP teki ilmeisen arviointivirheen ja/tai väärinkäytti toimivaltaansa päätöstä tehdessään
- ainoa lainmukainen ratkaisu, jonka EKP olisi voinut tehdä, oli sallia asiakirjoihin tutustuminen pyydetyn mukaisesti
- Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä veloitetaan kantajat korvaamaan EKP:n oikeudenkäyntikulut. Tämä veloitte on kumottava, koska unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen ratkaisunsa päätyessään.
- Toissijaisesti asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta se ratkaisee valituksessa esiin tuodut oikeuskysymykset unionin tuomioistuimen ratkaisun mukaisesti.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat väittävät, että unionin yleinen tuomioistuin teki seuraavat oikeudelliset virheet:

- se tulkitsi virheellisesti 4.3.2004 tehdyn EKP:n päätöksen EKP/2004/3 4 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, jossa säädetään poikkeuksesta saman päätöksen 2 artiklassa säädettyyn yleiseen oikeuteen tutustua asiakirjoihin
- se katsoi, että EKP:llä oli oikeus katsoa, että kantajien pyytämien asiakirjojen luovuttaminen haittaisi EU:n ja Kreikan talouspolitiikkaa
- se tulkitsi virheellisesti Euroopan ihmisoikeussopimuksen 10 artiklaa
- se ei arvioinut kantajien vaatimuksia EKP:n päätöksen 4 artiklan 2 ja 3 kohtaan nähden
- se päättyi virheelliseen ratkaisuun oikeudenkäyntikulujen osalta.

**Valitus, jonka Nexans France SAS ja Nexans SA ovat tehneet 24.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-135/09, Nexans France SAS ja Nexans SA v. Euroopan komissio, 14.11.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

#### Asianosaiset

*Valittajat:* Nexans France SAS ja Nexans SA (edustajat: solicitor M. Powell, avocat J.-P. Tran-Thiet, barrister G. Forwood ja advocate A. Rogers)

*Muu osapuoli:* Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

- kumoaa valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin siinä hylättiin valittajien ensimmäisen kanneperusteen toinen osa, jonka mukaan tarkastuspäätöksen maantieteellinen ulottuvuus on kohtuuttoman laaja ja epätasällinen
- käytettävissään olevien tietojen perusteella kumoaa tarkastuspäätöksen siltä osin kuin sen maantieteellinen ulottuvuus on kohtuuttoman laaja, riittämättömästi perusteltu ja epätasällinen, tai vaihtoehtoisesti palauttaa asian unionin yleisen tuomioistuimen ratkaistavaksi unionin tuomioistuimen oikeuskysymyksistä antaman tuomion mukaisesti
- kumoaa valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin siinä veloitetaan Nexans France SAS ja Nexans SA vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan puolet komissiolle unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista, ja velvoittaa komission korvaamaan Nexans France SAS:lle ja Nexans SA:lle unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneista kuluista unionin tuomioistuimen kohtuulliseksi katsoman määrän
- velvoittaa komission korvaamaan Nexans France SAS:lle ja Nexans SA:lle tässä menettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat väittävät, että unionin yleinen tuomioistuin toimi virheellisesti hylätessään niiden kanteen tarkastuspäätöksen kumoamiseksi, koska päätös oli epätasällinen, sen maantieteellinen ulottuvuus oli kohtuuttoman laaja ja sitä sovellettiin kaikkiin epäilyihin sopimukseen ja/tai yhdenmukaistettuihin menettelyihin, jotka olivat "todennäköisesti maailmanlaajuisia". Valittajat katsovat myös, että unionin yleinen tuomioistuin toimi virheellisesti oikeudenkäyntikuluista määrätessään.

<sup>(1)</sup> EUVL L 80, s. 42.



**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) on esittänyt 28.1.2013 — Cartiera dell'Adda SpA ja Cartiera di Cologno SpA v. CEM Ambiente SpA**

(Asia C-42/13)

(2013/C 101/23)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Cartiera dell'Adda SpA ja Cartiera di Cologno SpA

*Vastaaja:* CEM Ambiente SpA

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko yhteisön oikeuden kanssa ristiriidassa tulkinta, jonka mukaan siinä tapauksessa, että hankintamenettelyyn osallistuva yritys on jättänyt ilmoittamatta osallistumishakemuksessaan siitä, ettei sen tekninen johtaja ole ollut asetuksen nro 163/2006 38 §:n 1 momentin b kohdassa tarkoitetun menettelyn kohteena tai teknisen johtajan osalta ei ole annettu mainitun momentin c kohdassa tarkoitettuja tuomioita, hankintayksikön on suljettava tällainen yritys menettelyn ulkopuolelle siinäkin tapauksessa, että yritys on esittänyt asianmukaisen näytön siitä, että henkilön ilmoittaminen tekniseksi johtajaksi on perustunut puhtaaseen asiavirheeseen?
- 2) Onko yhteisön oikeuden kanssa ristiriidassa tulkinta, jonka mukaan siinä tapauksessa, että kilpailumenettelyyn osallistuva yritys on esittänyt riittävän ja asianmukaisen näytön siitä, ettei 38 §:n 1 momentin b ja c kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisten henkilöiden osalta ole vireillä b kohdassa tarkoitettuja menettelyjä tai ettei heidän osaltaan ole annettu c kohdassa tarkoitettuja tuomioita, hankintayksikön on suljettava päätöksellään tällainen yritys kilpailumenettelyn ulkopuolelle siitä syystä, ettei vaatimusta, josta on säädetty siinä erityissääöksessä (*lex specialis*), jonka mukaisesti kilpailumenettely on pantu vireille, ole noudatettu?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Østre Landsret (Tanska) on esittänyt 28.1.2013 — Nordea Bank Danmark A/S v. Skatteministeriet**

(Asia C-48/13)

(2013/C 101/24)

Oikeudenkäyntikieli: danska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Østre Landsret

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Nordea Bank Danmark A/S

*Vastaaja:* Skatteministeriet

**Ennakkoratkaisukysymys**

Ovatko SEUT 49 artikla (aiempi EY 43 artikla) ja SEUT 54 artikla (aiempi EY 48 artikla) sekä ETA-sopimuksen 31 ja 34 artikla esteenä sille, että jäsenvaltio, joka antaa kyseisessä valtiossa asuvan yhtiön jatkuvasti vähentää toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevan kiinteän toimipaikan tappiot verotuksessaan, lisää kiinteän toimipaikan tappioihin liittyvät vähennykset täysimääräisesti tulona yrityksen verotettavaan tuloon (siltä osin kuin seuraavien vuosien voitto ei vastaa niitä), jos kiinteä toimipaikka suljetaan ja samalla osa toimipaikan toiminnasta siirretään konserniyhtiölle, jonka asuinvaltio on kiinteän toimipaikan sijaintivaltio, ja jos voidaan todeta, että kaikki mahdollisuudet tappioiden huomioon ottamiseksi on hyödynnetty?

**Kanne 31.1.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta**

(Asia C-55/13)

(2013/C 101/25)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: P. Hetsch, O. Beynet ja K. Herrmann)

*Vastaaja:* Puolan tasavalta

**Vaatimukset**

— Unionin tuomioistuimen on todettava, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/73/EY<sup>(1)</sup> 54 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin 2 artiklan 15, 16, 22, 34 eikä 35 kohdan, 3 artiklan 4 eikä 9 kohdan, 6 artiklan 1–3 kohdan, 7 artiklan 1 eikä 3 kohdan, 9 artiklan, 14 artiklan, 17–23 artiklan, 10 artiklan, 11 artiklan, 16 artiklan, 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisen virkkeen eikä sitä seuraavan virkkeen eikä d alakohdan kolmannen eikä neljännen virkkeen, 26 artiklan 3 kohdan, 27 artiklan 2 kohdan, 29 artiklan, 31 artiklan, 36 artiklan, 42 artiklan 1–4 kohdan, 43 artiklan 1, 4 ja 8 kohdan, 44 artiklan eikä liitteessä I olevan 1 eikä 2 kohdan noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia eikä hallinnollisia määräyksiä ja joka tapauksessa koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle.

— Puolan tasavallalle on määrättävä SEUT 260 artiklan 3 kohdan nojalla direktiivin 2009/73/EY täytäntöönpanotoimenpiteistä ilmoittamista koskevan velvollisuuden laiminlyönnin vuoksi suuruudeltaan 88 819,20 euron päiväkohtainen uhkasakko siitä päivästä lukien, jolloin nyt käsiteltävässä asiassa annetaan tuomio.

— Puolan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2009/73/EY täytäntöönpanon määräaika päättyi 3.3.2011.

(<sup>1</sup>) EUVL L 211, s. 94.

**Valitus, jonka Getty Images (US), Inc. on tehnyt 8.2.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-338/11, Getty Images (US), Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 21.11.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

Valittaja: Getty Images (US), Inc. (edustaja: advokat P. Olson)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

### Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- kumoaa valituksenalaisen tuomion
- kumoaa riidanalaisen päätöksen sikäli kuin sillä hylätään valitus, jonka Getty Images teki SMHV:n tutkijan 2.8.2010 päiväystä päätöksestä
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja esittää kolme valitusperustetta: (i) yhteisön tavaramerkkiasetuksen (<sup>1</sup>) 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, (ii) 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan rikkominen ja (iii) yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen.

Yhteisön tavaramerkkiasetuksen 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaan merkkiä ei voida rekisteröidä, jos siltä puuttuu ”erottamiskyky”. Vähäinenkin erottamiskyky riittää siihen, ettei

kyseisessä artiklassa vahvistettuja hylkäysperusteita sovelleta. Tässä asiassa se, että samanlaisen merkin, joka on tarkoitettu samanlaisia tavaroita/palveluja varten, on kahdesti katsottu omaavan edellytetyn erottamiskyvyn, luo erittäin vahvan oletuksen siitä, että PHOTOS.COMilla on edellytetty vähimmäiserottamiskyky. Pelkästään se, että kumpikaan osatekijä erikseen tarkasteltuna ei ole erottamiskykyinen, ei tarkoita sitä, ettei niiden yhdistelmä olisi erottamiskykyinen. PHOTOS+.COM -yhdistelmänä kyseisellä merkillä on merkitys, joka poikkeaa kyseisten osatekijöiden yksittäisistä merkityksistä. On selvää, että kohdeyleisö ymmärtää sen kaupalliseksi verkkotunnukseksi. Verkkotunnukset ovat luonteeltaan ainutlaatuisia. Tällaisena PHOTOS.COM osoittaa kuluttajalle, että se on tavaroiden ja palvelujen erityinen alkuperä, joka on erotettavissa muista erinimisistä tavaroiden ja palvelujen lähteistä. Tällä tavoin se täyttää tavaramerkin tarkoituksen ja 7 artiklan 1 kohdan b alakohdassa vahvistetun erottamiskyvyn kynnysarvon.

Huomioon otettava yleisön etu 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamisen yhteydessä on sen selvittäminen, voidaanko merkillä taata tavaroiden/palvelujen tietty alkuperä kuluttajalle siten, että tämä voi ilman minkäänlaista sekaannusvaaraa erottaa palvelun palveluista, joiden alkuperä on eri. On yleisesti tunnettua, että kukin verkkotunnus on erityinen ja että verkkotunnus, jonka pääte on.com, merkitsee kaupallista verkkosivua. Valituksenalaisen tuomion 22 kohdassa unionin yleinen tuomioistuin myönsi, että kohdeyleisö ymmärtää välittömästi.com-osan viittaavan kaupalliseen internetsivustoon. Unionin yleinen tuomioistuin teki virheen, kun se jätti huomiotta sen, että verkkotunnus toimii hyvin ja mahdollistaa sen, että kuluttaja voi erottaa valittajan tavarat/palvelut valittajan kilpailijoiden tavaroista/palveluista. Kuluttajansuojaa koskeva yleinen etu saavutetaan eikä 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa rikota.

Unionin yleinen tuomioistuin ei tarkastellut tavaramerkkiasetuksen 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa. Sitä ei kuitenkaan rikota, koska kyseisen säännöksen taustalla oleva yleinen etu on valittajan kilpailijoiden suojaaminen, eikä rekisteröinti vaikuta niistä kehenkään, koska kyseessä on valittajalle kuuluva verkkotunnus. Merkki ei myöskään kuvaile objektiivisesti tavaroita/palveluja.

Yhdenvertaisen kohtelun periaate edellyttää, että SMHV:n aikaisemmat päätökset sitovat sitä, kun sen tarkastelee samanlaisia tavaramerkkihakemuksia eikä ole olemassa viitteitä siitä, että aikaisemmat merkit olisi rekisteröity virheellisesti. Kyseinen periaate velvoittaa unionin tuomioistuimen kumoamaan SMHV:n päätelmän siitä, että PHOTOS.COMia ei voitu rekisteröidä. Unionin yleinen tuomioistuin väittää, että kyseisen periaatteen soveltamisen yhteydessä on otettava huomioon ”laillisuusperiaatteen noudattaminen” ja että tavaramerkin hakijat eivät voi vedota aikaisempiin päätöksiin samanlaisen päätöksen varmistamiseksi, koska aikaisempi päätös oli ”mahdollisesti toisen hyväksi tapahtunut lainvastaisuus”; tämän vuoksi kyseinen tuomioistuin katsoi, että ”tällainen tutkimus on suoritettava kussakin yksittäistapauksessa” (valituksenalaisen tuomion 69 kohta).

Yhdenvertaisen kohtelun periaate on ristiriidassa laillisuusperiaatteen kanssa. Asiassa T-106/00, STREAMSERVE, 27.2.2002 annetusta tuomiosta lähtien laillisuusperiaate on ollut ensisijainen. Tämän on johtanut oikeudelliseen epävarmuuteen ja valitustulvaan. Tämän kokemuksen valossa on syytä keskittyä enemmän yhdenvertaisen kohtelun periaatteeseen. SMHV:n tutkijoiden velvollisuutena on toimia johdonmukaisesti, soveltaa yhteisiä standardeja, yksilöidä analogisia tapauksia ja kohdella niitä samalla tavalla. Kun tavaramerkin hakijat viittaavat aikaisemmin rekisteröityihin merkkeihin, SMHV:n tutkijoiden ei tulisi pelkäästään voida viitata STREAMSERVEen ja jättää huomiotta yhdenvertaisen kohtelun perusperiaate. Sellaisen laillisuusperiaatteen sijaan, jonka mukaan aiempia rekisteröintejä pidetään kirjaimellisesti virheinä, paljon elinkelpoisempi tapa on olettaa, että aikaisemmat merkit rekisteröitiin asianmukaisesti. Velvollisuus soveltaa yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ei ole missään tilanteessa niin selkeä kuin tilanteessa, jossa käsiteltävän tapauksen tavoin merkit ja tavarat ovat identtiset.

Lopuksi on todettava, että PHOTOS.COM-merkki on yhtä erottamiskykyinen sitä koskevien tavaroiden ja palvelujen osalta kuin kaksi aiemmin rekisteröityä merkkiä. Perusta kyseisen merkin rekisteröimiseksi niitä varten on sama kuin alkuperäisten merkien tapauksessa, ja yhdenvertaisen kohtelun periaate edellyttää tätä.

(<sup>1</sup>) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1)

**Valitus, jonka Helleenien tasavalta on tehnyt 11.2.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-588/10, Kreikka v. komissio, 13.12.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia C-71/13 P)

(2013/C 101/27)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

#### Asianosaiset

Valittaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: I. Chalkias ja E. Levtheriotou)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

— kumoamisvaatimus on hyväksyttävä ja yleisen oikeusasteen tuomioistuimen riidanalainen tuomio on kumottava kokonaisuudessaan jäljempänä tarkemmin esitetyn perusteella.

— komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Ensimmäisellä kumoamisperusteella, joka koskee tupakka-alaa, Helleenien tasavalta väittää, että

- 1) asiassa on rikottu unionin oikeutta ja sovellettu virheellisesti asetuksen 1290/2005 31 artiklaa
- 2) tupakan tuen maksamisen edellytyksistä määrättiin rajoittavasti ja tyhjentävästi asetuksen 2075/92 (<sup>1</sup>) 5 artiklassa, joten yleisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen, koska se lainvastaisesti katsoi, että asetuksen 2848/98 (<sup>2</sup>) 16 artiklan 1 kohdassa laillisesti asetettiin lisäedellytykseksi palkkion maksamiselle se, että tupakka on toimitettu ensimmäisen jalostusasteen yritykseen viimeistään satovuotta seuraavan vuoden 30 päivänä huhtikuuta, kun taas asetuksen 2848/98 16 artiklan 1 kohdalla, jonka mukaan maanviljelijä menettää koko palkkion, jos tupakka toimitetaan vaikka yhden päivän myöhässä, loukataan suhteellisuusperiaatetta, kun sitä luetaan yhdessä SEUT 39 artiklan 1 kohdan ja asetuksen 2075/92 3 artiklan 3 kohdan kanssa
- 3) asiassa on rikottu unionin oikeutta ja tulkittu virheellisesti asetuksen 2848/1998 16 artiklan 1 kohtaa (siltä osin kuin kyse on myöhässä toimitetusta tupakasta)
- 4) riidanalaisen tuomion perustelut ovat ristiriitaiset ja asetuksen 2848/1998 9 artiklan 4 kohtaa ja 10 artiklan 1 kohtaa on tulkittu virheellisesti (siltä osin kuin kyse on viljelysopimusten luovuttamisesta)
- 5) asetuksen 2075/1992 6 artiklan 2 kohtaa ja asetuksen 2848/1998 artiklaa on tulkittu ja sovellettu virheellisesti (siltä osin kuin kyse on siitä, että hyväksytyt ensimmäisen jalostusasteen yritys on käyttänyt vuokrattuja laitteita tai varusteita)

— Toisella kumoamisperusteella, joka koskee kuivattujen viinirypäleiden alaa, väitetään, että yleisen oikeusasteen tuomioistuin

- 1) on tulkinnut virheellisesti asetuksen 1621/1999 (<sup>3</sup>) 3 artiklan 2 kohdan neljättä luetelmakohtaa luonnonmullituksen käsitteen osalta ja
- 2) tulkinnut ja soveltanut virheellisesti suuntaa-antavia periaatteita, jotka koskevat kiinteämääräisiä oikaisuja kuivatujen viinirypäleiden alalla (sultaanirusinoiden osalta satovuosilta 2004 ja 2005 ja korinttirusinoiden osalta satovuodelta 2005), koska edellytykset 25 prosentin suuruisen oikaisun tekemiselle eivät täytyneet, minkä vuoksi tuomion perustelut ovat puutteelliset.

— Kolmannella kumoamisperusteella, joka koskee peltokasvien alaa, väitetään, että

- 1) asiassa on rikottu unionin oikeutta oikaisun oikeudellisen perusteen osalta soveltamalla virheellisesti asetuksen 1258/1999 <sup>(4)</sup> 7 artiklan 4 kohtaa, vaikka pätevä oikeudellinen peruste on yksinomaan asetuksen 1290/05 <sup>(5)</sup> 31 artikla, ja
- 2) asiassa on rikottu unionin oikeutta tulkitsemalla ja soveltamalla sitä virheellisesti saattamatta vanhan yhteisön maatalouspolitiikan kiinteämääräisiä oikaisuja koskevia suuntaa-antavia periaatteita ajan tasalle uudessa yhteisön maatalouspolitiikassa siltä osin kuin kyse on eron tekemisestä olennaisten tarkastusten ja toissijaisten tarkastusten välille, perustelut ovat puutteelliset ja asiassa on loukattu suhteellisuusperiaatetta ja oikeusvarmuuden periaatetta, jonka erityinen ilmentymä on taannehtivuuskiellon periaate, koska kiinteämääräisten oikaisujen prosenttimäärät koskivat eri tarkastusjärjestelmää ja edellä mainittujen suuntaa-antavien periaatteiden edellytetty ajan tasalle saattaminen tapahtui kesäkuussa 2006, joten niitä ei ollut mahdollista soveltaa ilmoitusten jättövuonna 2006.

— Neljännellä kumoamisperusteella, joka koskee täydentävien ehtojen alaa, väitetään, että yleisen oikeusasteen tuomioistuinten tuomiolla loukattiin taannehtivuuskiellon periaatetta.

— Viidennellä kumoamisperusteella, joka koskee Aigeanmeren pienten saarien osalta toteutettavien POSEI-toimenpiteiden alaa, väitetään, että oikeusvarmuuden periaatetta, kohtuullisen ajan periaatetta ja Euroopan unionin oikea-aikaisen toiminnan periaatetta on loukattu.

— Kuudennessa kumoamisperusteessa, joka koskee lampaan- ja vuohenliha-alaa, vedotaan asetuksen 1663/95 <sup>(6)</sup> 8 artiklan ja asetuksen 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan sekä asetuksen 2419/01 <sup>(7)</sup> 12 artiklan ja 24 artiklan 2 kohdan virheelliseen tulkintaan ja soveltamiseen ja suhteellisuusperiaatteen loukkaamiseen ja virheellisiin perusteluihin.

<sup>(1)</sup> Raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30.6.1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92 (EYVL L 215, s. 70).

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä raakatupakka-alan palkkiojärjestelmän, tuotantokiintiöiden sekä tuottajaryhmittymille myönnettävän erityistuen osalta 22.12.1998 annettu komission asetus (EY) N:o 2848/98 (EYVL L 358, s. 17).

<sup>(3)</sup> Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kuivattujen viinirypälelajikkeiden tuotantoon tarkoitettujen viinirypäleiden viljelyyn myönnettävän tuen osalta 22.6.1999 annettu komission asetus (EY) N:o 1621/1999 (EYVL L 192, s. 21).

<sup>(4)</sup> Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17.5.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999 (EYVL L 160, s. 103).

<sup>(5)</sup> Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21.6.2005 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1290/2005 (EUVL L 209, s. 1).

<sup>(6)</sup> Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7.7.1995 annettu komission asetus (EY) N:o 1663/95 (EYVL L 158, s. 6).

<sup>(7)</sup> Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11.12.2001 annettu komission asetus (EY) N:o 2419/2001 (EYVL L 327, s. 119).

**Unionin tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 24.10.2012 — Grain Millers, Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Grain Millers GmbH & Co. KG**

(Asia C-447/10 P) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/28)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Unionin tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 301, 6.11.2010.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 4.10.2012 (Okresný súd Prešov (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Valeria Marcínová v. Pohotovosť s.r.o.**

(Asia C-30/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/29)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 98, 31.3.2012.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 5.10.2012 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta**

(Asia C-143/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/30)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 165, 9.6.2012.

## UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 —  
EuroChem MCC v. neuvosto

(Asia T-84/07) <sup>(1)</sup>

(Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonti — Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö — Välivaiheen tarkastelupyyntö — Tutkittavaksi ottaminen — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 artikla, 2 artikla ja 11 artiklan 1–3 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 artikla, 2 artikla ja 11 artiklan 1–3 kohta))

(2013/C 101/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskova, Venäjä) (edustajat: aluksi asianajajat P. Vander Schueren ja B. Evtimov, sitten B. Evtimov ja solicitor D. O'Keefe)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajanaan asianajaja de G. Berrisch)

*Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia:* Euroopan komissio (asiamiehet: H. van Vliet ja K. Talabér-Ritz)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan lopullisen polkumyöntitullin käyttönotosta Algeriasta, Valko-Venäjältä, Venäjältä ja Ukrainasta peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen 19.12.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1911/2006 (EUVL L 365, s. 26) kumoamista osittain.

#### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 117, 26.5.2007.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — Acron  
ja Dorogobuzh v. neuvosto

(Asia T-235/08) <sup>(1)</sup>

(Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonti — Osittaisen välivaiheen tarkastelua koskeva vaatimus — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 ja artikla (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 ja 2 artikla))

(2013/C 101/32)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Acron OAO (Moskova, Venäjä) ja Dorogobuzh OAO (Moskova) (edustajat: aluksi asianajaja P. Vander Schueren, sitten asianajaja B. Evtimov ja solicitor D. O'Keefe)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajinaan aluksi asianajajat G. Berrisch ja G. Wolf, sitten G. Berrisch)

*Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia:* Euroopan komissio (asiamiehet: H. van Vliet ja K. Talabér-Ritz) ja Fertilizers Europe (Bryssel, Belgia) (edustajat: solicitor B. O'Connor ja asianajaja S. Gubel)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontiin sovellettavaa polkumyöntitullia koskevan, asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä 10.3.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 236/2008 (EUVL L 75, s. 1) kumoaminen

#### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Acron OAO ja Dorogobuzh OAO vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston ja Fertilizers European oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 209, 15.8.2008.



**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 —  
EuroChem MCC v. neuvosto**

(Asia T-459/08) <sup>(1)</sup>

*(Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonti — Osittaisen välivaiheen tarkastelua koskeva vaatimus — Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 2 ja 3 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 2 ja 3 kohta))*

(2013/C 101/33)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskova, Venäjä) (edustajat: aluksi asianajajat P. Vander Schueren ja B. Evtimov, sitten asianajaja B. Evtimov ja solicitor D. O'Keefe)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajanaan aluksi asianajajat G. Berrisch ja G. Wolf, sitten G. Berrisch)

*Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia:* Euroopan komissio (asiamiehet: H. Van Vliet ja M. França) ja Fertilizers Europe (Bryssel, Belgia) (edustajat: solicitor B. O'Connor ja asianajaja S. Gubel)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Lopullisen polkumyynnin käyttöönotosta Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun ja 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen 8.7.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 661/2008 (EUVL L 185, s. 1) kumoaminen

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston ja Fertilizers Europe oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 327, 20.12.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 —  
Nikolaou v. tilintarkastustuomioistuin**

(Asia T-241/09) <sup>(1)</sup>

*(Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Tilintarkastustuomioistuin — Sisäisten tutkimusten kulku — Henkilökohtaiset tiedot — Lainvastaisuus — Syy-yhteys — Vanhentuminen)*

(2013/C 101/34)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Kalliopi Nikolaou (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat V. Christianos ja G. Douka)

*Vastaaja:* Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuin (asiamiehet: T. Kennedy ja J. M. Stenier, avustajanaan P. Tridimas)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Vahingonkorvauskanne, jolla vaaditaan sen vahingon korvaamista, jonka väitetään aiheutuneen kantajalle niistä lainvastaisuuksista ja unionin oikeuden rikkomisista, joihin tilintarkastustuomioistuimen väitetään syyllistyneen sisäisen tutkimuksen yhteydessä

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kalliopi Nikolaou veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 205, 29.8.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — Acron  
v. neuvosto**

(Asia T-118/10) <sup>(1)</sup>

*(Polkumyynti — Venäjältä peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonti — Uuden viejän perusteella esitetty tarkasteluvaatimus — Normaaliarvo — Vientihinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 4 ja 9 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1 ja 2 artikla sekä 11 artiklan 4 ja 9 kohta))*

(2013/C 101/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Acron OAO (Veliki Novgorod, Venäjä) (edustajat: asianajajat B. Evtimov ja D. O'Keefe)

**Vastaaja:** Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajinaan asianajaja G. Berrisch ja barrister N. Che-saites)

**Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia:** Euroopan komissio (asiamiehet: H. van Vliet ja C. Clyne) ja Fertilizers Europe (Brüssel, Belgia) (edustaja: solicitor B. O'Connor)

### Oikeudenkäynnin kohde

Lopullisen polkumyynnittullin käyttönotosta muun muassa Venäjältä peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1911/2006 muuttamisesta 18.12.2009 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1251/2009 (EUVL L 338, s. 5) kumoaminen

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Acron OAO vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston ja Fertilizers European oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 113, 1.5.2010.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Melli Bank v. neuvosto

(Asia T-492/10) (<sup>1</sup>)

**(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Yhteisö, joka on kokonaan tunnetusti ydinaseiden levittämiseen osallistuvan yhteisön omistuksessa — Lainvastaisuusväite — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan)**

(2013/C 101/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

**Kantaja:** Melli Bank plc (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: aluksi solicitor S. Gadhia, solicitor S. Ashley, D. Anderson, QC, ja barrister R. Blakeley, sitten S. Ashley, solicitor S. Jeffrey, solicitor A. Irvine, D. Wyatt, QC, ja R. Blakeley)

**Vastaaja:** Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

**Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia:** Euroopan komissio (asiamiehet: S. Boelaert ja M. Konstantinidis)

### Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP (EUVL L 195, s. 39), päätöksen 2010/413 muuttamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/644/YUTP (EUVL L 281, s. 81), Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 (EUVL L 281, s. 1), päätöksen 2010/413 muuttamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/783/YUTP (EUVL L 319, s. 71), asetuksen N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1245/2011 (EUVL L 319, s. 11) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1) kumoamisvaatimus siltä osin kuin kyseiset toimet koskevat kantajaa ja toisaalta vaatimus sen toteamisesta, että asetuksen N:o 961/2010 16 artiklan 2 kohdan a alakohtaa ja asetuksen N:o 267/2012 23 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta kantajaan.

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Melli Bank plc vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 328, 4.12.2010.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.2.2013 — Piotrowski v. SMHV (MEDIGYM)

(Asia T-33/12) (<sup>1</sup>)

**(Yhteisön tavaramerkki — Kansainvälinen rekisteröinti, jossa nimetään Euroopan yhteisö — Sanamerkki MEDIGYM — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Oikeus tulla kuulluksi — Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan toinen virke)**

(2013/C 101/37)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### Asianosaiset

**Kantaja:** Elke Piotrowski (Viernheim, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Albrecht)

**Vastaaja:** sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: M. Lenz ja G. Schneider)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 18.11.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 734/2011-4), joka koskee Euroopan yhteisön nimeävän sanamerkin MEDIGYM kansainvälistä rekisteröintiä

**Tuomiolauselmä**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Elke Piotrowski velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 80, 17.3.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.2.2013 — AMC-Representações Têxteis v. SMHV — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(Asia T-50/12) (<sup>1</sup>)

*(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin METRO KIDS COMPANY rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansainvälinen kuviomerkki METRO — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)*

(2013/C 101/38)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> (Taveiro, Portugali) (edustaja: asianajaja V. Caires Soares)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

*Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat J.-C. Plate ja R. Kaase)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne sisämarkkinoiden harmonisointiviraston ensimmäisen valituslautakunnan 24.11.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 2314/2010-1), joka koskee MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG:n ja AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> :n välistä väitemenettelyä

**Tuomiolauselmä**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 109, 14.4.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.2.2013 — Ubee Interactive v. SMHV — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)**

(Asia T-407/12) (<sup>1</sup>)

*(Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)*

(2013/C 101/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (edustaja: asianajaja M. Nentwig)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: I. Harrington)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Alankomaat)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 12.7.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1849/2011-2), joka koskee Augere Holdings (Netherlands) BV:n ja Ubee Interactive Corp:n välistä väitemenettelyä

**Määräysosa**

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja ja vastapuoli valituslautakunnassa vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja kumpikin niistä velvoitetaan korvaamaan puolet vastaajan oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 355, 17.11.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.2.2013 — Ubee Interactive v. SMHV — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)**

(Asia T-408/12) (<sup>1</sup>)

*(Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)*

(2013/C 101/40)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (edustaja: asianajaja M. Nentwig)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: I. Harrington)



Vastapuoli valituslautakunnassa: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Alankomaat)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 11.7.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1848/2011-2), joka koskee Augere Holdings (Netherlands) BV:n ja Ubee Interactive Corp:n välistä väittemenetelyä

### Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja ja vastapuoli valituslautakunnassa vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja kumpikin niistä velvoitetaan korvaamaan puolet vastaajan oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 355, 17.11.2012.

### Kanne 16.1.2013 — Senz Technologies v. SMHV — Impliva (sateenvarjot)

(Asia T-22/13)

(2013/C 101/41)

Kannekirjelmän kieli: englanti

### Asianosaiset

Kantaja: Senz Technologies (Delft, Alankomaat) (edustajat: asianajajat W. Hoyng ja C. Zeri)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Impliva BV (Amsterdam, Alankomaat)

### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) kolmannen valituslautakunnan 26.9.2012 antaman päätöksen asiassa R 2453/2010-3
- hyväksymään unionin yleisessä tuomioistuimessa esitetyt väitteet ja toteamaan rekisteröidyn yhteisön mallin nro 000579032-0001 rekisteröinnin päteväksi
- velvoittamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisömalli, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: malli "sateenvarjot" — rekisteröity yhteisömalli nro 000579032-0001

Yhteisömallin haltija: kantaja

Yhteisömallin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Impliva BV

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: mitättömäksi julistamista koskeva hakemus perustui neuvoston asetuksen N:o 6/2002 4 ja 9 artiklaan

Mitättömyysoaston ratkaisu: mitättömäksi julistamista koskevan hakemuksen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 6/2002 7 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan rikkominen yhdessä 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan kanssa.

### Kanne 16.1.2013 — Senz Technologies v. SMHV — Impliva (sateenvarjot)

(Asia T-23/13)

(2013/C 101/42)

Kannekirjelmän kieli: englanti

### Asianosaiset

Kantaja: Senz Technologies (Delft, Alankomaat) (edustajat: asianajajat W. Hoyng ja C. Zeri)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Impliva BV (Amsterdam, Alankomaat)

### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) kolmannen valituslautakunnan 26.9.2012 antaman päätöksen asiassa R 2459/2010-3
- hyväksymään unionin yleisessä tuomioistuimessa esitetyt väitteet ja toteamaan rekisteröidyn yhteisön mallin nro 000579032-0002 rekisteröinnin päteväksi
- velvoittamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Rekisteröity yhteisömalli, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: malli ”sateenvarjot” — rekisteröity yhteisömalli nro 000579032-0002

Yhteisömallin haltija: kantaja

Yhteisömallin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Impliva BV

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: mitättömäksi julistamista koskeva hakemus perustui neuvoston asetuksen N:o 6/2002 4 ja 9 artiklaan

Mitättömyysoaston ratkaisu: mitättömäksi julistamista koskevan hakemuksen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 6/2002 7 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan rikkominen yhdessä 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan kanssa.

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ luokkiin 31, 39 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 8 489 643

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkin CACTUS yhteisön tavaramerkkirekisteröinti nro 963 694 luokkiin 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen osittainen hyväksyminen ja hakemuksen osittainen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Riidanalaisen päätöksen kumoaminen ja väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 76 artiklan 1 ja 2 kohdan ja 75 artiklan rikkominen.

**Kanne 21.1.2013 — Cactus v. SMHV — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)**

(Asia T-24/13)

(2013/C 101/43)

Kannekirjelmän kieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: Cactus SA (Bertrange, Luxemburg) (edustaja: asianajaja K. Manhaeve)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Espanja)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan toisen valituslautakunnan 19.10.2012 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan ja — tarvittaessa — Isabel Del Rio Rodríguezin yhdessä korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

**Kanne 24.1.2013 — Pedro Group v. SMHV — Cortefiel (PEDRO)**

(Asia T-38/13)

(2013/C 101/44)

Kannekirjelmän kieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: Pedro Group Pte Ltd (Singapore, Singapore) (edustaja: asianajaja B. Brandreth)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Cortefiel, SA (Madrid, Espanja)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan osittain neljännen valituslautakunnan 26.11.2012 tekemän päätöksen (asia R 0271/2011-4): päätöksen sen osan kumoaminen, jolla kumottiin osa väiteosaston 17.12.2010 tekemästä päätöksestä ja hylättiin kantajan yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus tiettyjä luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajalle valituslautakunnassa aiheutuneet ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuvat kulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki ”PEDRO” luokkiin 18, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 7 541 857

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: mustavalkoinen kuviomerkki ”Pedro del Hierro”, joka on rekisteröity numerolla 1 252 899 yhteisön tavaramerkiksi luokkiin 3, 9, 14, 18, 25, 35 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten, sekä mustavalkoinen kuviomerkki ”Pedro del Hierro”, joka on rekisteröity numerolla 864 740 kansainväliseksi tavaramerkiksi, jonka väitetään olevan voimassa Bulgariassa, Espanjassa ja Romaniassa, luokkiin 3, 14, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Väiteosaston ratkaisu: koko väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: riidanalaisen päätöksen kumoaminen siltä osin kuin siinä hylättiin väite luokkaan 25 kuuluvien tavaroiden osalta, näitä tavaroita koskevan hakemuksen hylkääminen ja valituksen hylkääminen muilta osin

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 15 artiklan ja 42 artiklan 2 kohdan rikkominen

**Kanne 25.1.2013 — Cezar v. SMHV — Poli-Eco (Skirting boards)**

(Asia T-39/13)

(2013/C 101/45)

Kannekirjelmän kieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: Cezar (Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Elk, Puola) (edustajat: lakimiehet M. Nentwig ja G. Becker)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z o.o. (Szprotawa, Puola)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) 8.11.2012 tekemän päätöksen (asia R 1512/2010-3)

— velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Rekisteröity yhteisömalli, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Malli ”skirting boards” — Rekisteröity yhteisömalli nro 70 438-0002

Yhteisön mallin haltija: Kantaja

Yhteisömallin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Vastapuoli valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus perustui siihen, että malli ei ole uusi ja luonteeltaan yksilöllinen neuvoston asetuksen N:o 6/2002 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan, luettuna yhdessä 4 ja 6 artiklan kanssa, mukaisesti

Mitättömyysosaston ratkaisu: Rekisteröity yhteisömalli julistettiin mitättömäksi

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 6/2002 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 63 artiklan 1 kohdan ja 62 artiklan 1 kohdan rikkominen

**Kanne 4.2.2013 — Efaq Trade Mark Company v. SMHV (FICKEN)**

(Asia T-52/13)

(2013/C 101/46)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

Kantaja: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt M. Wekwerth)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 18.10.2012 asiassa R 493/2012-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan menettelyssä, valitusmenettely mukaan lukien, aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* sanamerkki "FICKEN" luokkiin 25, 32, 33 ja 43 kuuluville tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 274 366

*Tutkijan päätös:* hakemuksen hylkääminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja 7 artiklan 2 kohdan rikkominen

**Kanne 31.1.2013 — Vans v. SMHV (Aaltoileva viiva)**

(Asia T-53/13)

(2013/C 101/47)

*Oikeudenkäyntikieli:* englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Vans, Inc. (Cypress, Yhdysvallat) (edustaja: lakimies M. Hirsch)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen päätöksen kokonaisuudessaan
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Kuviomerkki, johon sisältyy aaltoilevan viivan kuva luokkiin 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 10 263 838

*Tutkijan päätös:* Tavaramerkkihakemus hylättiin.

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valitus hylättiin.

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 7 artiklan 3 kohdan rikkominen.

**Kanne 4.2.2013 — Efaq Trade Mark Company v. SMHV (FICKEN LIQUORS)**

(Asia T-54/13)

(2013/C 101/48)

*Oikeudenkäyntikieli:* saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt M. Wekwerth)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 15.11.2012 asiassa R 2544/2011-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan menettelyssä, valitusmenettely mukaan lukien, aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "FICKEN LIQUORS", luokkiin 25, 32, 33 ja 35 kuuluville tavaroille ja palveluille

*Tutkijan päätös:* hakemuksen hylkääminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja 7 artiklan 2 kohdan rikkominen

**Kanne 4.2.2013 — Formula One Licensing v. SMHV — Idea Marketing (FIH2O)**

(Asia T-55/13)

(2013/C 101/49)

*Kannekirjelmän kieli:* englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Formula One Licensing BV (Rotterdam, Alankomaat) (edustaja: asianajaja B. Klingberg)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Idea Marketing SA (Lausanne, Sveitsi)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan neljännen valituslautakunnan asiassa R 1247/2011-4 antaman ratkaisun

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan menettelystä harmonisointivirastossa aiheutuneet kulut
- velvoittaa väliintulijan korvaamaan menettelystä harmonisointivirastossa aiheutuneet kulut

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* vastapuoli valituslautakunnassa

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* sanamerkki "F1H2O" luokkiin 9, 25, 38 ja 41 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti nro 925 383

*Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* kantaja

*Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu:* merkin "F1 et al.", joka on rekisteröity luokkiin 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 32–36, 38, 39 ja 41–43 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten, kansainvälinen rekisteröinti nro 732 134, Yhdistyneen kuningaskunnan tavaramerkki nro 2277746B, yhteisön tavaramerkki nro 3 934 387, kansainvälinen rekisteröinti nro 845 571, Benelux-tavaramerkki nro 749 056, Yhdistyneen kuningaskunnan tavaramerkki nro 2277746 D, yhteisön tavaramerkki nro 631 531, yhteisön tavaramerkki nro 3 429 396, kansainvälinen rekisteröinti nro 714 320, kansainvälinen rekisteröinti nro 823 226 ja Benelux-tavaramerkki nro 732 601

*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen hylkääminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 artiklan rikkominen.

**Kanne 30.1.2013 — ClientEarth ja Stichting BirdLife Europe v. komissio**

(Asia T-56/13)

(2013/C 101/50)

*Oikeudenkäyntikieli:* englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* ClientEarth (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Stichting BirdLife Europe (Zeist, Alankomaat) (edustaja: asianajaja O. Brouwer)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan vastaajan päätöksen hylätä kantajien pyyntö saada tutustuttavakseen viimeisimmän version kirjallisuusarvostelusta, joka koskee biomassasta saadun bioenergian aiheuttamaa "hiilivelkaa"; kantajien pyyntö perustuu 30.5.2001 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1049/2001 Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi ja 6.9.2006 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1367/2006 tiedon saatavuutta, yleisön osallistumista päätöksentekoon sekä oikeuden saatavuutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin, ja

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien mahdollisten väliintulijoiden kulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat yhteen ainoaan kanneperusteeseen.

Kantajat väittävät, että sen seurauksena, että vastaaja jätti osoittamatta heille nimenomaisen päätöksen, joka olisi koskenut heidän pyyntöään saada tutustuttavakseen pyytämänsä asiakirjan, siinä määräajassa, joka asetuksen (EY) N:o 1049/2001 8 artiklan 1 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa asetetaan uudistettujen hakemusten käsittelylle, vastaaja implisiitisti kieltäytyi 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla antamasta asiakirjaa tutustuttavaksi. Lisäksi kantajat toteavat, ettei tällaista implisiittistä hylkäyspäätöstä perusteltu, joten se on kumottava, koska komissio on rikkonut asetuksen (EY) N:o 1049/2001 8 artiklan 1 kohtaan, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 2 kohdan c alakohtaan ja SEUT 296 artiklaan perustuvaa perusteluvollisuuttaan.

**Kanne 6.2.2013 — Reiner Appelrath-Cüpper v. SMHV — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)**

(Asia T-60/13)

(2013/C 101/51)

*Kannekirjelmän kieli:* englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Köln, Saksa) (edustajat: asianajajat C. Schumann ja A. Berger)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Braunschweig, Saksa)



**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan neljännen valituslautakunnan 28.11.2012 tekemän päätöksen (R 108/2012-4) siltä osin kuin valitus hyväksyttiin ja haetun yhteisön tavaramerkin rekisteröinti evähtiin
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut
- velvoittamaan väliintulijan korvaamaan SMHV:ssä käydyssä menettelyssä aiheutuneet kulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* kantaja

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* kuviomerkki "AC" luokkiin 9, 14, 18, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 070 021

*Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väittemenettelyssä on vedottu:* vastapuoli valituslautakunnassa

*Tavaramerkki tai merkki, johon väittemenettelyssä on vedottu:* saksalaiset tavaramerkit nro 30 666 076 ja nro 30 666 074 sekä useat Euroopan unionin jäsenvaltiot kattava kansainvälinen tavaramerkkirekisteröinti nro 948 259 kuviomerkillä "AC ANNE CHRISTINE" luokkiin 3, 9, 14, 18, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten; yhteisön tavaramerkki nro 6 904 783 luokkiin 3, 9, 14 ja 25 kuuluvia tavaroita varten; yhteisön tavaramerkki nro 6 905 541 luokkiin 3, 14 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hyväksyminen osittain ja valituksenalaisen päätöksen kumoaminen luokkiin 9, 14, 18, 25 ja 35 kuuluvien tavaroiden ja palvelujen osalta sekä haetun yhteisön tavaramerkin rekisteröinnin epääminen näiden tavaroiden ja palvelujen osalta ja valituksen hylkääminen muilta osin

*Kanneperusteet:* neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 15 artiklan ja 42 artiklan 2 kohdan rikkominen.

**Kanne 5.2.2013 — Three-N-Products Private v. SMHV — Munindra Holding (AYUR)**

(Asia T-63/13)

(2013/C 101/52)

*Kannekirjelmän kieli:* ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, Intia) (edustajat: asianajajat M. Thewes ja T. Chevrier)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Munindra Holding BV (Lelystad, Alankomaat)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen jaoston 23.11.2012 asiassa R 2296/2011-4 tekemän päätöksen
- toissijaisesti kumoaa riidanalaisen päätöksen siltä osin kuin se koskee luokkaan 44 kuuluvia "yrtilääkkeisiin, ravintoon, terveyden- ja kauneudenhoitoon liittyviä konsultointipalveluja"
- velvoittaa SMHV:n ja vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan oikeudenkäyntikulut unionin ensimmäisessä tuomioistuimessa ja SMHV:n valituslautakunnassa.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu:* Sanamerkki "AYUR" luokkien 3, 5, 16 ja 44 tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkki N:o 5 429 469

*Yhteisön tavaramerkin haltija:* Kantaja

*Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä:* Munindra Holding BV

*Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut:* Beneluxmaissa rekisteröity sanamerkki "AYUS" luokkien 3, 5, 29, 30 ja 31 tavaroille ja palveluille

*Mitättömyysoosaston ratkaisu:* Vaatimus hyväksyttiin osittain

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valitus hylättiin

*Kanneperusteet:* Asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

**Kanne 1.2.2013 — Novartis Europharm v. komissio**

(Asia T-67/13)

(2013/C 101/53)

*Oikeudenkäyntikieli:* englantia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Novartis Europharm Ltd (Horsham, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja C. Schoonderbeek)

Vastaaja: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan 19.11.2012 tehdyn Euroopan komission päätöksen K(2012) 8605 lopullinen, jolla Hospira UK Ltd:lle myönnetään ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31.3.2004 annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 (EUVL 2004, L 136, s. 1) 3 artiklassa tarkoitettu myyntilupa, ja

— velvoittamaan Euroopan komission vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluisistaan sekä korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhteen kanneperusteeseen, joka perustuu siihen, että riidanalainen päätös on lainvastainen, koska sillä rikotaan Novartis Europharm Ltd:llä olevaa oikeutta sen tuotetta Aclastaa koskevaan tietosuojaan, joka perustuu asetuksen (EY) N:o 2309/93<sup>(1)</sup> 13 artiklan 4 kohtaan, luettuna yhdessä asetuksen (EY) N:o 726/2004<sup>(2)</sup> 89 artiklan kanssa. Koska Aclastalle on myönnetty erillinen itsenäinen myyntilupa keskitetyssä menettelyssä, Aclastalla myönnetty lupa ei sisälly samaan yleiseen myyntilupaan kuin Zometan (toinen Novartis Europharm Ltd:n tuote) lupa, siten kuin direktiivin 2001/83/EY<sup>(3)</sup> 6 artiklan 1 kohdassa on tietosuojan osalta täsmennetty.

Lisäksi riidanalainen päätös on lainvastainen myös siksi, että sillä rikotaan direktiivin 2001/83/EY 10 artiklan 1 kohtaa, koska vertailulääkkeen eli Aclastan tietosuoja ei ole päättynyt ja näin ollen kyseiseen artiklaan perustuvan myyntiluvan myöntämisedellytykset eivät ole täyttyneet.

(1) Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvanto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkeviraston perustamisesta 22.7.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2309/93.

(2) Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) 31.3.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus.

(3) Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY.

**Kanne 7.2.2013 — Anapura v. SMHV — Annapurna (ANNAPURNA)**

(Asia T-71/13)

(2013/C 101/54)

Kannekirjelmän kieli: englanti

#### Asianosaiset

Kantaja: Anapura GmbH (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat P. Ehrlinger ja T. Hagen)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Annapurna SpA (Prato, Italia)

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan SMHV:n viidennen valituslautakunnan 3.12.2012 tekemän riidanalaisen päätöksen siltä osin kuin sillä pysytetään yhteisön tavamerkin nro 001368166 "ANNAPURNA" rekisteröinti eikä todeta sitä mitättömäksi "laukkuihin" (luokka 18), "sängynpeitteisiin ja vuodeliinoihin" (luokka 24) ja "vaatteisiin, päähineisiin ja tossuihin" (luokka 25) kuuluvien tavaroiden osalta

— velvoittamaan väliintulijan korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien valitusmenettelystä aiheutuneet kulut

— pyytämään vastaajaa toimittamaan käyttöä koskevat todisteet ("näyttelyesineet"), jotka väliintulija on esittänyt mitättömyysmenettelyn yhteydessä.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavamerkki, jonka menetetyksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki "ANNAPURNA" luokkiin 3, 18, 24 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — rekisteröintihakemus nro 1 368 166

*Yhteisön tavamerkin haltija:* vastapuoli valituslautakunnassa

*Yhteisön tavamerkin menettämistä koskevan vaatimuksen esittäjä:* kantaja

*Mitättömyysosaston ratkaisu:* Yhteisön tavamerkin julistaminen osittain menetetyksi

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Riidanalaisen päätöksen osittainen kumoaminen ja yhteisön tavaramerkin julistaminen menetetyksi muiden tavaroiden osalta

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohdan rikkominen

**Kanne 8.2.2013 — Boehringer Ingelheim Pharma v. SMHV — Nepentes (Momarid)**

(Asia T-75/13)

(2013/C 101/55)

*Kannekirjelmän kieli:* englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Boehringer Ingelheim Pharma (Ingelheim, Saksa) (edustajat: asianajajat V. von Bomhard ja D. Slopek)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Nepentes S.A. (Varsova, Puola)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 28.11.2012 asiassa R 2292/2011-4 tehdyn SMHV:n neljännen valituslautakunnan päätöksen siltä osin kuin siinä hyväksyttiin merkin MOMARID rekisteröinti seuraavia tavaroita varten: hygieniatuotteet lääkinnälliseen käyttöön; dieettiravintoaineet lääkinnälliseen käyttöön, farmaseuttiset ja lääkinnälliset valmisteet, aineet ja tuotteet ihon, vartalon, kasvojen, suun, huulten, silmien, hiusten, käsien ja kynsien suojaamiseen, niiden kunnon ylläpitoon, niiden käsittelyyn tai hoitamiseen; farmaseuttiset ja lääkinnälliset valmisteet ja aineet ihon, vartalon, kasvojen, suun, huulten, silmien, hiusten, käsien ja kynsien hoitoon ja ulkonäön parantamiseen; farmaseuttiset ja lääkinnälliset tuotteet ja valmisteet laihdutukseen; dermatologiset farmaseuttiset tuotteet, valmisteet ja aineet; dermatologiset valmisteet ihovaivojen ennaltaehkäisyyn ja hoitoon; dermatologiset valmisteet (lääkkeitä sisältävät); farmaseuttiset valmisteet dermatologisten häiriöiden hoitoon; farmaseuttiset valmisteet dermatologisten vaivojen paikalliseen hoitamiseen; lääkinnälliset dermatologiset tuotteet; eläinlääkinnälliset farmaseuttiset valmisteet dermatologiseen käyttöön; eläinlääkinnälliset tuotteet hormonitoimintaan liittyvien häiriöiden hoitoon; hormonit lääkintäkäyttöön; hormonituotteet eläinlääkintäkäyttöön; hormonit; steroidituotteet ja hormonivalmisteet farmaseuttiseen ja lääkinnälliseen käyttöön; hygieniatuotteet; kemikaalit farmaseuttisiin tarkoituksiin (riidanalaiset tavarat)

— velvoittamaan vastaajan tai — jos SMHV:ssä vastapuolena ollut tulee väliintulijaksi tukemaan vastaajaa — vastaajan ja väliintulijan yhdessä korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* vastapuoli valituslautakunnassa

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* sanamerkki "Momarid" luokkaan 5 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkki-hakemus N:o 9 164 328

*Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* kantaja

*Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu:* yhteisön tavaramerkiksi N:o 2 396 448 rekisteröity merkki "LONARID" luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten

*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen hylkääminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hyväksyminen osittain

*Kanneperusteet:* neuvoston asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan, luettuna yhdessä komission asetuksen N:o 2868/95 50 säännön 2 kohdan h alakohdan kanssa, ja neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

**Kanne 11.2.2013 — Accorinti ym. v. EKP**

(Asia T-79/13)

(2013/C 101/56)

*Oikeudenkäyntikieli:* italia

**Asianosaiset**

*Kantajat:* Alessandro Accorinti (Nichelino, Italia), Michael Acherrer (Bressanone, Italia), Giuliano Agostinetti (Mestre, Italia), Marco Alagna (Milano, Italia), Riccardo Alagna (Milano, Italia), Agostino Amalfitano (Forio, Italia), Emanuela Amsler (Torino, Italia), Francine Amsler (Torino, Italia), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Italia), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Italia), Giancarlo Antonelli (Verona, Italia), Giuseppe Aronica (Licata, Italia), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Italia), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Italia), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Italia), Giovanni Baglivo (Lecce, Italia), Mario Bajeli (Bergamo, Italia) Stefano Baldoni (Matera, Italia), Giulio Ballini (Lonato, Italia), Antonino Barbara (Napoli, Italia), Armida Baron (Cassola, Italia), Paolo Baroni (Rooma, Italia), Lucia Benassi (Scandiano, Italia), Michele Benelli (Madignano, Italia), Erich Bernard (Lana, Italia), Flaminia Berni (Rooma, Italia), Luca Bertazzini (Monza, Italia), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Italia), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Italia), Daniele Fabrizio



Bignami (Milano, Italia), Sergio Borghesi (Coredò, Italia), Borghesi Srl (Cles, Italia), Sergio Bovini (Cogoletto, Italia), Savino Brizzi (Torino, Italia), Annunziata Brum (Badiola, Italia), Christina Brunner (Laives, Italia), Giovanni Busso (Caselette, Italia), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milano, Italia), Vincenzo Calabrò (Rooma, Italia), Carlo Cameranesi (Ancona, Italia), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Italia), Allegra Canepa (Pisa, Italia), Luca Canonaco (Como, Italia), Piero Cantù (Vimercate, Italia), Fabio Capelli (Tortona, Italia), Gianluca Capello (Sanremo, Italia), Sergio Capello (Sanremo, Italia), Filippo Caracciolo di Melito (Lucca, Italia), Mario Carchini (Carrara, Italia), Filippo Carosi (Rooma, Italia), Elena Carra (Rooma, Italia), Claudio Carrara (Nembro, Italia), Ivan Michele Casarotto (Verona, Italia), Anna Maria Cavagnetto (Torino, Italia), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Italia), Davide Celli (Rimini, Italia), Antonio Cerigato (Ferrara, Italia), Paolo Enrico Chirichilli (Rooma, Italia), Celestino Ciocca (Rooma, Italia), Mariagiuseppa Civale (Milano, Italia), Benito Colangelo (Bollate, Italia), Roberto Colicchio (Milano, Italia), Edoardo Colli (Trieste, Italia), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Italia), Mario Concini (Tuenno, Italia), Marika Congestri (S. Onofrio, Italia), Luigi Corsini (Pistoia, Italia), Maria Chiara Corsini (Genova, Italia), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Italia), Roberto Cugola (Melara, Italia), Roberto Cupioli (Rimini, Italia), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Italia), Stefano D'Andrea (Ancona, Italia), Nazzareno D'Amici (Rooma, Italia), Michele Danelon (Gruaro, Italia), Piermaria Carlo Davoli (Milano, Italia), Iole De Angelis (Rooma, Italia), Roberto De Pieri (Treviso, Italia), Stefano De Pieri (Martellago, Italia), Ario Deasti (Sanremo, Italia), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Italia), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Italia), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Italia), Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Italia), Rocco Delsante (Langhirano, Italia), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Italia), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Italia), Donata Dibenedetto (Altamura, Italia), Angela Dolcini (Pavia, Italia), Denis Dotti (Milano, Italia), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Italia), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Italia), Maurizio Elia (Rooma, Italia), Claudio Falzoni (Besnate, Italia), Enrico Maria Ferrari (Rooma, Italia), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Italia), Fiduciaria Cavour Srl (Rooma, Italia), Giorgio Filippello (Caccamo, Italia), Giovanni Filippello (Caccamo, Italia), Dario Fiorin (Venetsia, Italia), Guido Fortunati (Verona, Italia), Achille Furioso (Agrigento, Italia), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Italia), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Italia), Antonio Galbo (Palermo, Italia), Gianluca Gallino (Milano, Italia), Gandomenico Gambacorta (Rooma, Italia), Federico Gatti (Besana in Brianza, Italia), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Italia), Mauro Gini (Bressanone, Italia), Barbara Giudiceandrea (Rooma, Italia), Riccardo Grillini (Lugo, Italia), Luciano Iaccarino (Verona, Italia), Vittorio Iannetti (Carrara, Italia), Franz Anton Inderst (Marlengo, Italia), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Italia), Hermann Kofler (Merano, Italia), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Italia), Silvia Locatelli (Brembate, Italia), Nicola Lozito (Grumo Appula, Italia), Rocco Lozito (Grumo Appula, Italia), Fabio Maffoni (Soncino, Italia), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Italia), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Italia), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Italia), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Italia), Francesco Makovec (Lesmo, Italia), Concetta Mansi (Matera, Italia), Angela Marano (Melito di Napoli, Italia), Bruno Marchetto (Milano, Italia), Fabio Marchetto (Milano, Italia), Sergio Mariani (Milano, Italia), Lucia Martini (Scandicci, Italia), Alessandro Mattei (Treviso, Italia), Giorgio Matterazzo (Seregno, Italia), Mauro Mazzone (Verona, Italia), Ugo Mereghetti (Brescia, Italia) omissa nimissään ja Fulvia Mereghetti (Casamassima, Italia) edustajana, Vitale Micheletti (Brescia, Italia), Giuseppe Mignano (Genova, Italia), Fabio Mingo (Ladispoli, Italia), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Italia), Filippo Miuccio (Rooma, Italia), Fulvio

Moneta Caglio de Suvich (Milano, Italia), Giancarlo Monti (Milano, Italia), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Italia), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Italia), Mario Nardelli (Gubbio, Italia), Eugenio Novajra (Udine, Italia), Giorgio Omizzolo (Baone, Italia), Patrizia Paesani (Rooma, Italia), Daniela Paietta (Arona, Italia), Luigi Paparo (Volla, Italia), Davide Pascale (Milano, Italia), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Italia), Sergio Pederzani (Ossuccio, Italia), Aldo Perna (Napoli, Italia), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Italia), Nicola Piccioni (Soncino, Italia), Stefano Piedimonte (Napoli, Italia), Mauro Piliego (Bolzano, Italia), Vincenzo Pipolo (Rooma, Italia), Johann Poder (Silandro, Italia), Giovanni Polazzi (Milano, Italia), Santo Pullarà (Rimini, Italia), Patrizio Ragusa (Rooma, Italia), Rosangela Raimondi (Arluno, Italia), Massimo Ratti (Milano, Italia), Gianni Resta (Imola, Italia), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Italia), Enrica Rivi (Scandiano, Italia), Maria Rizescu (Pesaro, Italia), Alessandro Roca (Torino, Italia), Mario Romani (Milano, Italia), Claudio Romano (Napoli, Italia), Gianfranco Romano (Pisticci, Italia), Ivo Rossi (Nettuno, Italia), Alfonso Russo (Scandiano, Italia), Iginio Russolo (San Quirino, Italia), Francesco Sabato (Barcelona, Espanja), Giuseppe Salvatore (Silvi, Italia), Luca Eudilio Sarzi Amadè (Milano, Italia), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Italia), Antonio Scalzullo (Avellino, Italia), Liviano Semeraro (Gavirate, Italia), Laura Liliana Serpente (Ancona, Italia), Maria Grazia Serpente (Ancona, Italia), Luciana Serra (Milano, Italia), Giuseppe Silecchia (Altamura, Italia), Paolo Sillani (Bergamo, Italia), Vincenzo Solombrino (Napoli, Italia), Patrizia Spiezia (Casoria, Italia), Alberto Tarantini (Rooma, Italia), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Italia), Vincenzo Tescione (Caserta, Italia), Riccardo Testa (Cecina, Italia), Salvatore Testa (Pontinia, Italia), Nadia Toneatti (Trieste, Italia), Giuseppe Ucci (Como, Italia), Giovanni Urbanelli (Pescara, Italia), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Italia), Amelia Vaccaro (Chiavari, Italia), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Italia), Nicola Varacalli (Occhieppo Superiore, Italia), Giancarlo Vargiu (Bologna, Italia), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Italia), Roberto Vernero (Milano, Italia), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Italia), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Italia), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Italia), Georg Weger (Merano, Italia), Albino Zanichelli (Busana, Italia), Andrea Zecca (Rooma, Italia), Maurizio Zorzi (Ora, Italia)

(edustajat: asianajajat S. Sutti ja R. Spelta)

*Vastaaja:* Euroopan keskuspankki

### Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

— ottamaan kanteen tutkittavaksi

— toteamaan, että Euroopan keskuspankki (EKP) on vastuussa SEUT 340 artiklassa tarkoitettulla tavalla ja velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajalle aiheutuneesta vahingosta vähintään 12 504 614,98 euroa tai muun kohtuulliseksi katsomansa määrän, jonka osalta kantajat varaavat oikeuden täsmentää sen määrää oikeudenkäynnin kuluessa, laillisine korkoineen ja viivästyskorkoineen

— vaihtoehtoisesti toteamaan, että Euroopan keskuspankki (EKP) on vastuussa SEUT 340 artiklassa tarkoitettulla tavalla ja velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajalle aiheutuneesta vahingosta vähintään 3 668 020,39 euroa tai muun kohtuulliseksi katsomansa määrän, jonka osalta kantajat varaavat oikeuden täsmentää sen määrää oikeudenkäynnin kuluessa, laillisine korkoineen ja viivästyskorkoineen

- toissijaisesti toteamaan, että Euroopan keskuspankki (EKP) on vastuussa SEUT 340 artiklassa tarkoitettulla tavalla ja velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajalle aiheutuneesta vahingosta vähintään 2 667 651,19 euroa tai muun kohtuulliseksi katsomansa määrän, jonka osalta kantajat varavat oikeuden täsmentää sen määrää oikeudenkäynnin kuluissa, laillisine korkoineen ja viivästyskorkoineen
- toissijaisesti velvoittamaan EKP:n korvaamaan vahingon, jota on aiheutunut sen lainmukaisesta tai tuottamuksellisesta toiminnasta, tuomioistuimen kohtuulliseksi katsoman määrän
- velvoittamaan EKP:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vetoavat vastaajan sopimussuhteen ulkopuoliseen vastuuseen sen osalta, miten se on toiminut Kreikan velkojen uudelleenjärjestelyn suhteen, ja väittävät, että EKP on vastuussa SEUT 340 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, koska kaikki edellytykset täyttyvät vastuun syntymiseksi, eli kyseessä on kantajien riitauttama EKP:n lainvastainen toiminta, vahinko on todellinen ja vahingon ja toimielimen toiminnan välillä on syy-yhteys.

Tämän osalta kantajat toteavat erityisesti, että vastaaja

- on tehnyt 15.2.2012 Kreikan tasavallan kanssa salaa sopimuksen velkakirjojen vaihdosta
- ei ole osallistunut tai on kieltäytynyt osallistumasta Kreikan velan uudelleenjärjestelyyn, mikä oli edellytyksenä sille, että Kreikan valtio voisi saada tukipaketin toisen osan; tähän liittyy eturistiriita, koska EKP kuuluu troikkaan
- on tehnyt 5.3.2012 päätöksen, jonka nojalla kreikkalaiset velkakirjat säilyttävät vakuuskelpoisuutensa takaisinosto-ohjelmassa, johon ainoastaan kansalliset keskuspankit voivat osallistua, vaikka ne eivät täytä luottokelpoisuusvaatimuksia.

Kantajat väittävät kanteensa tueksi, että vastaajan toiminnalla on ollut välittömiä ja kausaalisia haitallisia vaikutuksia heidän oikeudelliseen asemaansa, sillä he kärsivät yksityisiin sovellettavien velkakirjojen nimellisarvon leikkausprosenttien korotuksista, heidän saataviensa lykkäämisestä ja siitä, että yksityiset sijoittajat luokitellaan alempaan ”junior creditors” -luokkaan.

Kantajien mukaan tällä toiminnalla rikotaan ylemmäntasoisia sääntöjä, joilla on tarkoitus suojata yksityisiä, erityisesti velkojen yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteita, yhdenvertaisuusperiaatetta, suhteellisuusperiaatetta, velkakirjojen haltijoiden perustellun luottamuksen ja luottamuksensuojan ja oikeusvarmuuden periaatteita.

Toissijaisesti, mikäli tuomioistuin ei katsoisi, että EKP:n toiminta on ollut lainvastaista, kantajat väittävät kuitenkin, että EKP:lla on joka tapauksessa objektiivinen tai tuottamukseen tai lainmukaiseen toimintaan perustuva vastuu, koska EKP:n riitautetusta toiminnasta on aiheutunut poikkeuksellista ja erityistä vahinkoa perusoikeuksille, joita suojataan myös Lissabonin sopimuksen jälkeen tehdyn Nizzan sopimuksen 17 artiklassa (omistusoikeus), 21 artiklassa (syrjintäkielto), 38 artiklassa (kuluttajansuoja) ja 41 artiklassa (oikeus hyvään hallintoon).

### Kanne 13.2.2013 — Panasonic ja MT Picture Display v. komissio

(Asia T-82/13)

(2013/C 101/57)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

*Kantajat:* Panasonic Corp. (Kadoma, Japani) ja MT Picture Display Co. Ltd (Matsuocho, Japani) (edustajat: asianajajat R. Gerrits ja A.-H. Bischke, M. Hoskins, QC (Queen’s Counsel) ja barrister S. Abram)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

### Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan asiassa COMP/39.437 — TV- ja tietokonekuvaruutujen kuvaputket 5.12.2012 annetun komission päätöksen K(2012) 8839 lopullinen kokonaan tai osittain tarpeen mukaan, sikäli kuin yleinen tuomioistuin katsoo kantajien rikkoneen SEUT 101 artiklaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa
- kumoamaan kantajalle määrätty seuraamukset tai vähentämään tällaisia seuraamuksia tarpeen mukaan ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu kuulluksi tulemistä koskevan oikeuden loukkaamiseen 10.2.2003 päättyneenä ajanjaksoa koskevilta osin seuraavista syistä:

- Riidanalaisessa päätöksessä toteamus, jonka mukaan Matsushita Electric Industrial Co., Ltd (MEI) osallistui yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatkettuun SEUT 101 artiklan rikkomiseen, joka koskee värikuvaputkia (värikuvaputkikartelli) 10.2.2003 päättyneellä ajanjaksolla, perustui kahteen sellaiseen uuteen väitteeseen, joita ei ollut mainittu väitetiedoksiannossa: ensinnäkin väitteeseen, jonka mukaan MEI tiesi tai sen olisi pitänyt tietää värikuvaputkikartellista, ja toiseksi väitteeseen, jonka mukaan MEI teki strategisen päätöksen osallistua värikuvaputkikartelliin kahdenvälisillä sopimuksilla. Kantajien mukaan riidanalaisessa päätöksessä tukeudutaan ensimmäistä kertaa tiettyihin suullisiin lausuntoihin tai asiakirjatodisteisiin taikka niiden osiin mainittujen väitteiden tueksi;
- Sillä, että nämä väitteet ja seikat esitetään ensimmäistä kertaa riidanalaisessa päätöksessä, loukataan vakavalla tavalla Panasonic Corporationin (Panasonic) puolustautumisoikeuksia, eikä näitä väitteitä ja seikkoja voida ottaa tutkittavaksi ja tämän on johdettava kyseisen päätöksen kumoamiseen mainitulta ajanjaksolta MEI:a koskevilta osin.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, ettei ole osoitettu, että MEI tiesi tai että sen olisi pitänyt tietää värikuvaputkikartellin olemassaolosta ja/tai sisällöstä 10.2.2003 päättyneeltä ajanjaksoa koskevilta osin, sillä
- vaikka väitteet ja/tai todisteet, joihin edellä ensimmäisessä kanneperusteessa viitataan, olisi otettava tutkittavaksi, komissio ei ole osoittanut, että MEI tiesi tai että sen olisi pitänyt tietää, että ne kahdenväliset sopimukset, joissa se oli sopijapuolena, olivat osa kokonaissuunnitelmaa ja että tähän suunnitelmaan sisältyivät kaikki väitetyn värikuvaputkikartellin rikkomisen muodostavat elementit
- todisteet, joihin riidanalaisessa päätöksessä tukeudutaan, eivät myöskään osoita, että MEI teki strategisen päätöksen osallistua värikuvaputkikartelliin kahdenvälisillä sopimuksilla.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu siihen, ettei riidanalaisessa päätöksessä ole osoitettu, että MEI/MT Picture Display Co., Ltd. (MTPD) osallistui 10.2.2003 alkaen riidanalaisessa päätöksessä tarkoitettuun yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatkettuun kilpailusääntöjen rikkomiseen, sillä
- Euroopan ja Aasian toiminnot eivät muodostaneet 10.2.2003 alkaen kokonaissuunnitelmaa, jolla pyritään yhteiseen tavoitteeseen
- MEI/MTPD ei osallistunut yhteenkään monenväliseen värikuvaputkikartellin kokoukseen Euroopassa
- komissio ei ole osoittanut MEI:n/MTPD:n kyseistä ajanjaksoa koskevien kahdenvälisten sopimusten yhteydessä, että MEI/MTPD tiesi tai että sen olisi pitänyt tietää sellaisen monenvälisen kartellin olemassaolosta ja/tai sisällöstä Euroopassa, joka liittyi riidanalaisen päätöksen muihin adressaatteihin.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu siihen, että Panasonicille/MTPD:lle määrätty seuraamus pitäisi kumota kokonaan tai sitä pitäisi vähentää, koska
- Panasonic/MTPD katsovat ensisijaisesti, että toteamukset, joiden mukaan niiden kummankin on katsottu syyllistyneen kilpailusääntöjen rikkomiseen, on kumottava kokonaan, ja niille määrätty seuraamukset on kokonaan kumottava
- vaihtoehtoisesti, jos Panasonicin/MTPD:n kumoamiskanne hyväksytään joillain perusteilla mutta ei kaikilla perusteilla, Panasonicille/MTPD:lle määrättyä seuraamusta on vastaavasti vähennettävä
- lisäksi tai vaihtoehtoisesti, vaikka rikkomista koskevaa toteamusta ei kumottaisi, Panasonicille/MTPD:lle määrätty sakko on kohtuuton, koska riidanalaisessa päätöksessä sovelletaan virheellistä menetelmää, jonka mukaan konsernin sisäisestä myynnistä käytetään virheellisesti liioiteltuja arvoja sakkojen laskennassa
- lisäksi tai edelleen vaihtoehtoisesti siinä tapauksessa, ettei Panasonicille/MTPD:lle määrättyä sakkoa kumota kokonaan, sen määrää on vähennettävä sen huomioon ottamiseksi, että tämän osallistuminen väitettyyn värikuvaputkikartelliin oli vähäisempää.

**Valitus, jonka BS on tehnyt 11.2.2013 virkamiestuomioistuimen asiassa F-90/11, BS v. Euroopan komissio, 12.2.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

Valittaja: BS (Messina, Italia) (edustaja: asianajaja C. Pollicino)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— ottamaan valituksen tutkittavaksi ja toteamaan, että se on perusteltu

— kumoamaan valituksenalaisen tuomion

— vahvistamaan, että Euroopan yhteisöjen virkamiesten tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta annetut yhteiset määräykset kattavat "koko ihosysteemin" eivätkä pelkäävät "ihon syviä palohaavoja ja ihon patologista arpeutumista"

- määräämään, että muodostetaan uusi lääketieteellinen komitea, jonka tehtävänä on tutkia valittajan tapaus uudelleen
- velvoittamaan komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Ensimmäinen valitusperuste koskee tuomiota, jolla hylättiin suora kanne, jossa vaadittiin pääasiallisesti sen päätöksen kumoamista, jolla nimittävä viranomaisena päätti Euroopan unionin virkamiesten henkilöstösääntöjen 73 artiklan mukaisen menettelyn todeten, ettei kantajaan kohdistunut pahoinpitely vahingoittanut häntä fyysisesti tai psyykkisesti.

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kahteen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste, joka perustuu tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta annettujen yhteisten määräysten 22 artiklan 3 kohdan rikkomiseen.

- Tältä osin todetaan, että lääketieteellinen komitea ei ole tehnyt päätöstä kollegiaalisessa menettelyssä, minkä lisäksi se ei ole todennut toimivaltansa puuttumista kohdattuaan oikeudellisen ongelman.

- 2) Toinen valitusperuste, joka perustuu siihen, että työkyvyttömyyden lääketieteellistä arviointia koskevan eurooppalaisen viitetaulukon 73 artiklaa on rikottu.

- Kantajan mukaan virkamiestuomioistuimella on valituksen alaisella tuomiolla hylännyt kanteen esittämättä pyydettyä ja täsmällistä tulkintaa siitä, kattavatko yhteiset määräykset koko ihosysteemin vai pelkästään ihon syvät palohaavat ja ihon patologisen arpeutumisen.

**Valitus, jonka Diana Grazyte on tehnyt 14.2.2013 virkamiestuomioistuimen asiassa F-76/11, Grazyte v. komissio, 5.12.2012 antamasta tuomiosta**

(Asia T-86/13 P)

(2013/C 101/59)

Oikeudenkäyntikieli: italia

### Asianosaiset

*Valittaja:* Diana Grazyte (Utena, Liettua) (edustaja: avvocato R. Guarino)

*Muu osapuoli:* Euroopan komissio

### Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa asiassa F-76/11, Grazyte v. Euroopan komissio, 5.12.2012 annetun virkamiestuomioistuimen tuomion

- kumoaa henkilöstöasioista vastaavan komission pääosaston johtajan päätöksen, jonka tämä oli tehnyt 29.4.2011 henkilöstön palvelukseen ottamisesta vastaavana viranomaisena, ja toteaa, että valittajalla on oikeus Euroopan unionin henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 4 artiklassa tarkoitettuun ulkomaankorvaukseen

- palauttaa asian virkamiestuomioistuimen ratkaistavaksi (toissijainen vaatimus)

- velvoittaa vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut asian käsittelystä sekä virkamiestuomioistuimessa että unionin yleisessä tuomioistuimessa.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste, jonka mukaan asiassa on väärin tulkintametodien ja henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan ration väärän tulkinnan vuoksi sovellettu ja tulkittu väärin unionin oikeutta. Ratkaisua ei ole perusteltu.

- Valittaja katsoo, että niin määräyksen sanamuoto (johon hän viittaa suoraan: "muusta syystä kuin hoitaakseen tehtäviään jonkin valtion tai kansainvälisen organisaation palveluksessa") kuin sen ratio johtavat siihen, että korvausta ei suoriteta henkilölle, joka on lähtenyt kotimaastaan ilman, että hänelle olisi syntynyt kestävä side maahan, johon hän on siirtynyt, juuri siitä syystä, että hän on ollut kansainvälisen järjestön palveluksessa.

Säännöksen sanamuoto, sen rakenne ja ratio eivät voi johtaa toteamukseen, jonka virkamiestuomioistuin on valituksenalaisessa tuomiossaan tehnyt ja jonka mukaan kansainvälisen järjestön palveluksessa oloa seuranneet jaksot on sivuutettava silloin, kun kotimaasta lähteminen on perustunut tunnesyihin, kuten tässä tapauksessa.

- 2) Toinen valitusperuste, joka perustuu henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan määräyksiä sovellettaessa tapahtuneeseen unionin oikeuden rikkomiseen ja väärään tulkintaan virastojen ja elinten luonnehdinnassa kansainvälisiksi järjestöiksi



- Valittajan mukaan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 4 artiklassa käytetty kansainvälisen järjestön käsite on määritelty erittäin yksityiskohtaisesti unionin oikeuskäytännössä. Asiassa [T-379/04], J v. komissio, 30.11.2006 annettussa tuomiossa (42-43 kohta) on katsottu, että jotta järjestöä voitaisiin pitää henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 1 kohdan a luetelmakohdassa tarkoitettulla tavalla kansainvälisenä, on muiden valtioiden tai kansainvälisten järjestöjen pitänyt muodollisesti tunnustaa sille tämä asema ja katsoa se sellaiseksi. Sen selvittämistä, onko järjestöä pidettävä kansainvälisenä, on kuitenkin otettava huomioon yksinomaan se, keitä on sen jäseninä, eikä sitä, kuuluuko se järjestöihin, jonka jäsenet ovat kansainvälisiä. Näiden edellytysten valossa Euroopan elintarviketurvallisuusvirastoa ei voida, kuten ei Euroopan koulutussäätiötäkään, pitää mainitussa 4 artiklassa tarkoitettuina kansainvälisinä järjestöinä.
- 3) Kolmas valitusperuste, joka perustu yhdenvertaisuuden periaatteen loukkaamiseen

- Valittaja väittää, että virkamiestuomioistuin on tulkinnut määräystä epäloogisesti, mikä merkitsee tietyn virkamieryhmän syrjivää kohtelua suhteessa toiseen ilman, että tätä voitaisiin objektiivisesti perustella, jolloin se, että henkilö, joka on lähtenyt kotimaastaan ainoastaan työkennelläkseen tietyn valtion tai kansainvälisen järjestön palveluksessa (katkaisematta näin siteitään synnyinmaahansa), rinnastetaan tilanteeseen, jossa henkilö on lähtenyt kotimaastaan sellaisten henkilökohtaisten valintojensa vuoksi, jotka ovat merkinneet tällaisten siteiden katkaisemista, ja ollut vasta tämän jälkeen jonkin valtion tai kansainvälisen järjestön palveluksessa. Valituksenalaisessa tuomiossa on näin katsottu, että kahta sellaista virkamiestä on kohdeltava eri tavoin, jotka ovat lähteneet kotimaastaan yli kymmenen vuotta sitten perustaakseen perheen ulkomailla, ainoastaan siksi, että toinen tällaisista virkamiehistä oli otettu kansainvälisen järjestön palvelukseen vuosien kuluttua siitä, kun hän oli muuttanut uuteen maahan.

### Kanne 14.2.2013 — Aer Lingus v. komissio

(Asia T-101/13)

(2013/C 101/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Aer Lingus Ltd (Dublin, Irlanti) (edustajat: barrister D. Piccinin ja solicitor A. Burnside)

*Vastaja:* Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 14.11.2012 päivätyn Euroopan komission päätöksen, joka annettiin International Consolidated Airlines Groupin (jäljempänä IAG) komissiolle antamien niiden sitoumusten 1.4.9 kohdan nojalla, jotka olivat edellytyksenä sille, että komissio hyväksyy sen, että IAG hankkii määräysvallan British Midlands Limitedissä (jäljempänä bmi) neuvoston asetuksen 139/2004<sup>(1)</sup> nojalla, ja jossa arvioitiin tarjouksia Heathrow'n lentokentän nousu- ja laskeutumisajoista, joista IAG:n piti sitoumusten nojalla luopua, sekä jossa Virgin Atlantic Airwaysin (jäljempänä Virgin) esittämä tarjous ajoista reitillä Lontoon Heathrow–Edinburg sijoittui paremmalle sijalle kuin Aer Lingus Limitedin (jäljempänä Aer Lingus) kyseisille ajoille esittämä tarjous
- velvoittamaan komission korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu sitoumusten virheelliseen tulkintaan. Kantaja väittää, että komissio tulkitsee virheellisesti sitoumusten 1.4.10. kohdan c alakohdassa mainittua tarjousten arviointiperustetta, joka koskee tarjoajana olevan lentoyhtiön aikomuksia tarjota kolmansille lentoyhtiöille jatkoyhteyksiä. Komissio tulkitsee tätä edellytystä siten, että siihen kuului Virginin suunnitelmat kuljettaa reitillä Lontoon Heathrow–Edinburg sen omilla yhteyslennoilla matkustajia kaukolentokohteista ja kaukolentokohteisiin, vaikka kyseinen edellytys itse asiassa koskee vain kolmansien lentoyhtiöiden yhteyslennoilla olevia matkustajia.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, ettei toimitsijamiehen<sup>(2)</sup> neuvoja otettu asianmukaisesti huomioon. Kantaja väittää, että komissio ei noudattanut velvollisuuttaan ottaa asianmukaisella tavalla toimitsijamiehen neuvoja huomioon ja/tai esittää riittävät perustelut sille, miksi se ei noudattanut kyseisiä neuvoja, neljän asianlaidan osalta:
  - Komissio ei ottanut asianmukaisesti huomioon toimitsijamiehen neuvoja Aer Lingusin hyödyistä lentoyhtiöiden välisessä järjestelmässä tai esittänyt perusteluita, miksi se ei noudattanut näitä neuvoja.
  - Komissio ei ottanut asianmukaisesti huomioon toimitsijamiehen neuvoja Aer Lingusin toimintakuluihin ja herkkyysanalyysiin liittyvistä hyödyistä tai esittänyt perusteluita, miksi se ei noudattanut näitä neuvoja.
  - Komissio ei ottanut asianmukaisesti huomioon toimitsijamiehen neuvoja siitä, miten eri toimenpiteitä pitäisi arvioida yhdessä kokonaissijoituksen aikaansaamiseksi, tai esittänyt perusteluita, miksi se ei noudattanut näitä neuvoja.

— Komissio ei pyytänyt toimitsijamieheltä neuvoja siitä, mitä suhteellisia etuja aikojen myöntämisellä yksittäisenä pakettina olisi.

- 3) Kolmas kanneperuste perustuu ilmeiseen arviointivirheeseen. Kantaja väittää, että komissio teki ilmeisen virheen todetessaan, että Aer Lingusin tarjous ei synnyttänyt kilpailupainetta, joka oli ainakin ”pääosin samanlainen” kuin Virginin tarjouksen synnyttämä kilpailupaine. Komissio teki virheen arvioidessaan kilpailevien tarjousten synnyttämää kilpailupainetta reitillä Lontoon Heathrow–Edinburg sekä arvioidessaan

hyötyjä, joita seuraisi kaikkien reittien myöntämisestä yhdelle lentoyhtiölle sen sijaan, että reitti Lontoon Heathrow–Edinburg myönnettään Aer Lingusille ja loput reitit Virginille.

---

(<sup>1</sup>) Yrityskeskittymien valvonnasta 20.1.2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 139/2004 (EY:n sulautuma-asetus; EUVL L 24, s. 1).

(<sup>2</sup>) Henkilö, joka nimettiin IAG:n hankkiessa määräysvallan bmi:ssä valvomaan, että IAG noudattaa sitoumuksia.

## VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.2.2013**  
— BB v. komissio

(Asia F-17/11) <sup>(1)</sup>

**(Henkilöstö — Sopimussuhteinen toimihenkilö — Määräaikaisen työsopimuksen uudistamatta jättäminen — Kumoa-miskanne — Vahingonkorvauskanne)**

(2013/C 101/61)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

Kantaja: BB (edustaja: asianajaja A. Blot)

Vastaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Berscheid)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vastaajan päätöksen, jolla päätettiin olla jatkamatta kantajan sopimussuhteisen toimihenkilön palvelussuhdetta koskevaa sopimusta, kumoamista koskeva vaatimus

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan yksi kolmasosa BB:n oikeudenkäyntikuluista.
- 3) BB vastaa kahdesta kolmasosasta omia oikeudenkäyntikulujaan.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 186, 25.6.2011, s. 33.











## TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**



**Euroopan unionin julkaisu-  
toimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**